



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Reinach und die Region

11/2021





AV HALLER SOLUTIONS  
your revolution

AUDIO

VIDEO

HIFI

MULTIMEDIA

INDIVIDUELL ANGEPASSTE LÖSUNGEN, PASSENDE PRODUKTE  
UND PROFESSIONELLE INSTALLATIONEN ZU EINEM FAIREN PREIS.

Mühlegasse 7 | 5734 Reinach | 062 530 53 53 | 076 302 47 16  
info@avhalleriesolutions.ch | avhalleriesolutions.ch

erismann

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG

5616 Meisterschwanden

Tel. 056 667 19 65

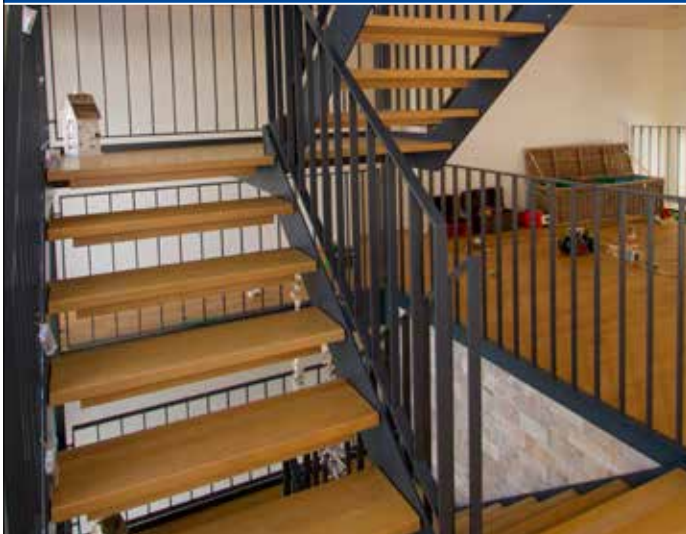
www.erismannag.ch

ASS  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch

## Baumann Holzbau-Innenausbau AG



Umbauplanung  
Bauleitung  
Zimmerei  
Schreinerei  
Schlosserei



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

## reinach.ag

### Gemeindeverwaltung Reinach

Hauptstrasse 66

5734 Reinach

Telefon: 062 765 12 12

E-Mail: kanzlei@reinach.ch

Web: www.reinach.ch

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	13.30 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Freitag	08.00 – 15.00	durchgehend

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Sylvie Minnig (Wymental)

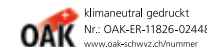
Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698  
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

### Grüngutabfuhr

17. November und 01. Dezember 2021

### Papiersammlung

13. November 2021

### Häckseldienst

15. November 2021

### Gemeindeversammlung

09. November 2021

### Feiertage

24. Dezember 2021

Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
in Reinach



CHS  
www.chs-immobilien.ch  
lokal, vernetzt, persönlich

## Aus dem Gemeinderat



**Liebe Reinacherinnen,  
liebe Reinacher**

Nach 34 Jahren gebe ich Ende Jahr mein Amt als Gemeindeammann in neue Hände. Wehmut und Dankbarkeit sowie eine gehörige Portion Respekt für die Zukunft begleiten mich.

Bald gehöre ich zur «Weisch no»-Generation. Vorerst überwiegt jedoch das Tagesgeschäft, das sich in den letzten Jahren gewaltig verändert hat. Wie viele Gesetze, Verordnungen und Weisungen während meiner Amtszeit neu erlassen oder geändert wurden, will ich nicht recherchieren. Ob alles besser wurde, überlasse ich Ihrem Urteil.

Tatsache ist aber, dass die Gemeindebehörde sich an die Vorgaben halten und wenn nötig auch durchsetzen muss.

Digitalisierung ist auch auf den Gemeindeverwaltungen und in den Schulen ein grosses Thema. Unbestritten ein riesiger Fortschritt. Der direkte Kontakt zwischen den Beteiligten leidet jedoch. Ein klärendes Gespräch ist auch heute oft ein besserer und zielführenderer Weg. Zu Beginn meiner Amtszeit bekam ich von einem Bundesrichter einen guten Rat: «Diskutieren ist besser als prozessieren». Mit diesem Vorsatz konnte ich viele Differenzen ohne Juristen aus dem Weg räumen. Zuhören, Probleme und Bedenken ernst nehmen, Lösungen suchen und umsetzen, sind spannende Bestandteile der Arbeit als Gemeindeammann.

Dass es nicht immer Lösungen gibt, gehört zum Job. Umso mehr freut es mich, dass die Renovierung der Tennishalle in Rekordfrist realisiert werden konnte. Jetzt fehlt im Moos «nur» noch ein Face-lifting der Fussballanlage, eigentlich ein gemeinsames Projekt des FC Menzo Reinach und den Gemeinden Menziken und Reinach. Zusammen eine gute und nachhaltige Lösung für Fussballbegeisterte zu finden und realisieren, ist ein lohnendes regionales Unterfangen.

Sehr gut gestartet ist das Projekt «Deutsch vor dem Kindergarten». Dank dem Pilotprojekt von Kanton und Impuls Zusammenleben profitieren in unserer Region mehr als 100 Kinder im Vorschulalter. Ich bin überzeugt, dass dieses Projekt eine lohnenswerte Investition für die Region ist.

Ideen und Visionen für eine gute, aber massvolle Entwicklung von Reinach und der Region haben mich immer fasziniert. Meinem Nachfolger wird die Arbeit nicht ausgehen.

Bleiben Sie gesund und vernünftig.  
Martin Heiz ... bald alt Gemeindeammann.

### Unsere Jubilarinnen und Jubilare

96. Geburtstag	Kaiser Dora	Menziken
94. Geburtstag	Henzmann Maria Theresia	Menziken
93. Geburtstag	Utsch Hubert	Reinach
93. Geburtstag	Heuberger John	Reinach
92. Geburtstag	Rebmann Ella	Reinach
92. Geburtstag	Stauffer Margaritha	Wangen b. Olten
92. Geburtstag	Müller Hans Peter	Reinach
90. Geburtstag	Hagmann Olga Agnes	Reinach
90. Geburtstag	Leutwiler Walter	Reinach

### Gemeindeversammlungsdaten 2022

Der Gemeinderat hat die Daten für die Gemeindeversammlungen im nächsten Jahr wie folgt festgesetzt:

#### Rechnungs-Gemeindeversammlung

Dienstag, 14. Juni 2022

#### Budget-Gemeindeversammlung

Dienstag, 15. November 2022

### Wahl des Gemeindeammanns für die Amtsperiode 2022/25; 2. Wahlgang

Gemäss § 32 Abs. 1 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) ist im 2. Wahlgang nur wählbar, wer innert 10 Tagen nach dem 1. Wahlgang durch mindestens 10 Stimmberechtigte angemeldet wird.

Für die Wahl des Gemeindeammanns für die Amtsperiode 2022/25 vom 28. November 2021 (2. Wahlgang) sind folgende Kandidaten fristgerecht angemeldet worden:

## Gemeindenachrichten

- Giger Julius, geb. 1964, von Entlebuch LU, Neudorfstrasse 13, parteilos, neu
- Rudolf Bruno, geb. 1967, von Reinach AG und Mönthal AG, Titlisstrasse 52, SVP, neu

Stimmen, welche auf andere stimmberechtigte Personen fallen, sind ungültig.

### Steuern 2021

Im September sind die Verfallanzeigen für die provisorischen Kantons- und Gemeindesteuern verschickt worden. Darauf war ersichtlich, was bereits bezahlt oder was dem Konto gutgeschrieben worden ist. Ein allfälliger Restbetrag ist bis 31. Oktober 2021 zu begleichen.

### Einbürgerungen

Nach erfolgreich absolviertem staatsbürgerlichem Test und nach erfolgter Prüfung der Integration hat der Gemeinderat folgenden Personen das Einwohnerbürgerrecht zugesichert:

- Mehmed Lutfiu, geb. 30. August 1981 und Trendafile Lutfiu, geb. 10. Oktober 1983, beide Staatsangehörige von Nordmazedonien, Neumattstrasse 24, 5734 Reinach, gegen eine Gebühr von CHF 3'000.00
- Nedjadi Redjepi, geb. 9. November 1983, mit Miran Redjepi, geb. 5. Juni 2005, und Lina Redjepi, geb. 9. März 2010, alle Staatsangehörige von Nordmazedonien, Schorenquartier 20, 5734 Reinach, gegen eine Gebühr von CHF 3'000.00

Die Einbürgerungsakten werden nun dem Depar-



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

tement Volkswirtschaft und Inneres, Abteilung Register und Personenstand, 5001 Aarau, zur Weiterbehandlung zugestellt.

### Aufruf zum Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Äste von Bäumen, Hecken und Sträuchern, die auf Gehwege und Strassen hinausragen, behindern die Fussgänger und gefährden den Strassenverkehr.

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen und Gehwegen sind verpflichtet, die in das Lichtraumprofil der Verkehrsflächen ragenden Bäume und Sträucher dauerhaft zurückgeschnitten zu halten. Einfriedungen haben einen Abstand

von 60 cm, gemessen ab Strassenmark, aufzuweisen. Die gesetzlichen Mindesthöhen, die frei sein müssen, betragen:

- bei Fahrbahnen 4.5 Meter
- bei Gehwegen und Trottoirs 2.5 Meter

Die Liegenschaftsbesitzer sind zum regelmässigen Rückschnitt verpflichtet. Sie sind gleichzeitig aufgefordert, darauf zu achten, dass Verkehrssignale, Strassenschilder und Strassenbeleuchtungen nie verdeckt und die auferlegten Sichtzonen bei Ausfahrten in öffentliche Strassen stets freigehalten sind (30 m bei einer Beobachtungsdistanz von 2.5 m). Bäume, Hecken und Sträucher, welche bis 31. Oktober 2021 nicht zurückgeschnitten sind, werden auf Kosten der Besitzer aufgeastet.

### Leiter Finanzen feiert 35-jähriges Jubiläum

Am 1. November 2021 kann Martin Ackermann als Leiter Finanzen der Gemeinde Reinach sein 35-jähriges Jubiläum feiern. In dieser Zeit war er nicht nur für die Finanzen der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde, sondern auch für diejenigen der Reformierten Kirchgemeinde, der Regionalpolizei aargauSüd und verschiedener weiterer Verbände verantwortlich. Bevölkerung und Gemeinderat schätzen die umsichtige und ruhige Art von Martin Ackermann, aber auch seine Zuverlässigkeit und seine Korrektheit. Ende April 2022 wird Martin Ackermann die Gemeindeverwaltung Reinach verlassen und rund ein Jahr früher in den wohlverdienten Ruhestand treten. Die Stelle ist zur Neubesetzung ausgeschrieben worden.

Der Gemeinderat gratuliert Martin Ackermann zum Jubiläum und wünscht ihm weiterhin viel Freude bei seiner verantwortungsvollen Arbeit.

### Prämienverbilligung 2022

Der Kanton Aargau gewährt seinen Einwohnerinnen und Einwohnern in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Verbilligungsbeiträge für die obligatorische Krankenpflegeversicherung. Ob Sie Anspruch auf Prämienverbilligung haben, geht aus Ihren Steuerdaten hervor. Es gilt die Steueranforderung, die ausgehend vom Anspruchsjahr drei Jahre zurückliegt. Für die Prämienverbilligung 2022 werden daher die definitiven Steuerdaten 2019 berücksichtigt. Das Anspruchsverfahren der Prämienverbilligung erfolgt ausschliesslich



**El Tony**  
Mate Classic  
33cl Flasche

**1.35** statt 1.80



**S.Pellegrino**  
6 x 1.25Liter Pet

**4.80** statt 6.90



**Eptinger**  
grün / rot / blau  
6 x 1.5Liter Pet

**4.80** statt 5.70



**Le Tribute**  
Tonic Water  
4 x 20cl Flaschen

**7.80** statt 9.80



**Le Tribute**  
Gin  
43% Vol. 70cl

**39.90**



**Falken**  
Lagerbier hell  
12 x 33cl Flaschen

**7.20** statt 9.60



**Calanda**  
Radler Zitrone 2.0%  
6 x 50cl Dosen

**9.90** statt 12.-



**Calanda**  
Glatsch  
6 x 50cl Dosen

**10.80** statt 12.90



**Birra Moretti**  
L'Autentica  
6 x 50cl Dosen

**11.70** statt 15.90

**1/2  
Preis**



**Falken**  
Lagerbier hell  
24 x 50cl Dosen

**14.40**  
statt 28.80



**Steiner Chröttli**  
Riesling-Sylvaner / Rosé /  
Blauburgunder  
75cl

**9.95**  
statt 12.95



**El Coto**  
Rioja Blanco Verdejo  
75cl

**7.95** statt 9.95



**El Coto**  
Rioja Crianza Sel.Viñedos  
75cl

**8.95** statt 9.95



**Museum**  
Reserva Cigales  
75cl

**13.25** statt 18.95



**Quinta de Quercus**  
Uclés  
75cl

**13.50** statt 15.90



**Gorbatschow**  
Wodka  
37.5% Vol. 70cl

**16.95**



**Stolichnaya**  
Premium Vodka  
40% Vol. 70cl

**22.90**



**Campari**  
Bitter  
23% Vol. 100cl

**22.90**



**Berta**  
Tre Soli Tre  
Grappa invecchiata, 43% Vol.  
70cl

**115.-**



**GINSTR**  
Stuttgart Dry Gin  
44% Vol. 50cl

**47.90**

**RIO**  
besser trinken

**Wir sind für Sie da - von Montag bis Samstag**  
normale Öffnungszeiten – gratis Parkplätze – keine Wartezeit

Weitere Angebote:  
**rio-getraenke.ch**  
Angebote gültig vom 27.10. bis 09.11.21





## Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

### Heinz Marty

Kundenberater für  
Privatpersonen, KMU  
und Vorsorge

Versicherungsvermittler VBV  
Cicero Nr. 20140 und FINMA 18773

062 765 81 88  
079 655 20 10  
heinz.marty@axa.ch

Hauptagentur Menziken



Ihr Indisches Restaurant  
in der Region

Alte Aarauerstrasse 4, 5734 Reinach  
062 929 70 70, 076 781 75 75  
www.namasteaargau.ch

### Öffnungszeiten

Di. – Do. 11.00 – 14.00 / 17.00 – 22.00  
Fr. + Sa. 11.00 – 14.00 / 17.00 – 22.30  
So. 11.00 – 14.00 / 17.00 – 22.00

Warme Küche bis 21.30

## Schönes & Geschenke



Vom Guten  
das Beste

**BOLLIGER**  
Spezialitäten-Metzgerei Reinach

Aarauerstrasse 3 • 5734 Reinach AG • info@metzgerei-bolliger.ch  
Tel. 062 771 10 74 • Fax 062 772 15 24 • www.metzgerei-bolliger.ch

## reinach.ag

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

elektronisch. Personen mit einer definitiven Steueranmeldung 2019 und möglichem Anspruch auf eine Prämienverbilligung haben bis 30. September 2021 den entsprechenden Link für die Onlineanmeldung mit einem persönlichen Code per Post zugestellt bekommen. Sollte jemand keinen Internetzugang haben, hilft Ihnen die SVA Aargau oder die Gemeindezweigstelle gerne bei der Antragsstellung. Falls mögliche Anspruchsberechtigte bis zum 30. September 2021 keine Mitteilung erhalten, können sie bei der SVA Aargau ab Oktober 2021 telefonisch oder direkt über die Website <http://www.sva-ag.ch/pv> einen Code bestellen. Ebenso können Anspruchsberechtigte, die aus einem anderen Kanton oder aus dem Ausland zugezogen sind, ihre Zugangsdaten für eine Online-Anmeldung anfordern (062 836 82 97 oder [ipv@sva-ag.ch](mailto:ipv@sva-ag.ch)). Der Antrag für die Prämienverbilligung 2022 ist in jedem Fall bis spätestens 31. Dezember 2021 einzureichen.

### Prämienverbilligung 2022: Anspruch selber online prüfen

Auf der Website der SVA Aargau können Einwohner selber berechnen, ob sie Anspruch auf Prämienverbilligung haben. In drei Schritten prüft der Online-Rechner, ob potenziell Anspruch auf Prämienverbilligung für 2022 besteht. Basis für die Berechnung bildet die Steuerveranlagung aus dem Jahr 2019. Bei der Berechnung werden die massgebenden kantonalen Gesetzesgrundlagen berücksichtigt.

Zum Online-Rechner Prämienverbilligung 2022 gelangt man über den folgenden Link: <https://www.sva-ag.ch/rechner>

### Pensionierung Ueli Wanderon

Ende April 2022 verlässt Revierförster Ueli Wanderon nach über 35-jähriger Tätigkeit den Forstbetrieb aargauSüd und tritt rund drei Jahre früher in den wohlverdienten Ruhestand. Der Gemeinderat dankt Ueli Wanderon bereits heute für die ausgezeichnete Arbeit während all der Jahre und wünscht ihm weiterhin viel Freude bei der täglichen Arbeit und gute Gesundheit. Die Stelle ist zur Neubesetzung ausgeschrieben worden.

### Papiersammlung

Am Samstag, 13. November 2021, führt der Unihockey-Club Reinach im Auftrag der Gemeinde Reinach die nächste Altpapiersammlung durch. Bitte das Papier in verschnürten Bündeln (ohne Karton, Waschmitteltrommeln, Couverts, Tetrapackungen) am Abfuhrtag vor 07.00 Uhr an den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitstellen.

### Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst wird am Montag, 15. November 2021, durchgeführt. Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 11. November 2021. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder der Abteilung Bau und Planung bezogen werden. Zudem kann das Anmeldeformular direkt im Online-Schalter der Gemeinde Reinach ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag)) unter Bau und Planung ausgefüllt und zugestellt werden.

### Grünabfuhr mit Laubentsorgung

Das in diesen Tagen herunterfallende Laubwerk der Bäume dient der belebten Bodenschicht als Schutz- und Nahrungsspender. Zusammen mit



# THE KHAN

Das Mongolische Barbecue  
Restaurant ★ Takeaway ★ Party Service

Alte Aarauerstrasse 4, 5734 Reinach  
062 771 08 08, 079 448 92 94  
info@thekhan.ch, www.thekhan.ch

Öffnungszeiten

Di. – Do. 11.00 – 14.00 / 17.00 – 22.30  
Fr. + Sa. 11.00 – 14.00 / 17.00 – 23.00  
So. 11.00 – 14.00 / 17.30 – 22.00

Warme Küche bis 21.30

## Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
office@sonntech.ch | sonntech.ch

Räumungen  
Endreinigungen  
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

## seetal werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement!

Beinwil am See | 062 558 55 24 | www.seetalwerk.ch



WIR, DIE FRAUENMANNSCHAFT VOM FC BÖJU  
SUCHEN VERSTÄRKUNG

Du hast Jahrgang 2006 oder älter?  
Dann werde Teil des Teams und  
spiel mit uns in der Aargauer 3. Liga.

Trainer: Marco Cerullo, 079 211 34 80

## reinach.ag

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

dem Häckselmaterial bietet das Laub vielen Kleinlebewesen in der kalten Jahreszeit Unterschlupf. Wer keine Gelegenheit hat, das Laub im eigenen Garten zu verwerten, darf dieses ausnahmsweise in offenen, unbeschädigten Gebinden bereitstellen und der letzten Grünabfuhr in diesem Jahr am Mittwoch, 1. Dezember 2021, mitgeben. Für das übrige Grünzeug sind die handelsüblichen Grüncontainer der Grössen 40 / 140 / 240 / 360 und 800 Liter zu benützen. Alle anderen Gebinde werden nicht geleert.

### Sperrung Griensammlerstrasse



Vom 1. bis 5. November 2021 werden an der Griensammlerstrasse bei guter Witterung Unterhalts- und Reparaturarbeiten durchgeführt. Der Strassenabschnitt zwischen der Industriestrasse und der Arastrasse ist während diesem Zeitraum für jeglichen Verkehr gesperrt. Für Fussgänger ist der Durchgang gewährleistet. Bei schlechter Wit-

terung werden die Arbeiten auf die Woche vom 8. bis 12. November 2021 verschoben. Den Anwohnern und Verkehrsteilnehmenden wird für das Verständnis gedankt.

### Gemeindeversammlung vom 9. November 2021

Der Gemeinderat lädt alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur Budget-Gemeindeversammlung vom Dienstag, 9. November 2021, 20.00 Uhr, in den Saalbau ein. Die Gemeindeversammlung wird unter Beachtung der geltenden Corona-Schutzmassnahmen durchgeführt. Bitte halten Sie auf dem Weg in den Saal oder auf den Balkon genügend Abstand zu den übrigen Teilnehmenden und beachten Sie, dass während der gesamten Gemeindeversammlung eine Maskentragpflicht gilt. Zudem bitten wir alle Besucherinnen und Besucher für das Contact Tracing auf dem Stimmrechtsausweis ihre Telefonnummer zu notieren.

Die Unterlagen zu den einzelnen Sachgeschäften können noch bis 8. November 2021 während der ordentlichen Öffnungszeiten am Schalter der Einwohnerdienste eingesehen werden. Sämtliche Unterlagen zur Gemeindeversammlung vom 9. November 2021 sind auf der Homepage der Gemeinde Reinach aufgeschaltet und können heruntergeladen werden. Man findet diese unter [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag): Startseite, Direktzugriff (rechte Spalte) oder unter «Gemeinde und Verwaltung»/Gemeindeversammlungen/Einladungen.

Die Ortsbürger-Gemeindeversammlung findet ausnahmsweise nicht im Anschluss zur Einwoh-

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

nergemeindeversammlung statt, sondern bereits am Montag, 8. November 2021, 19.30 Uhr, in der Waldhütte Stierenberg. Dazu sind separate Stimmrechtsausweise verschickt worden.

### Publikation von Gesuchen um ordentliche Einbürgerung

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Reinach ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- Mulaj Arbnit, geb. 1999, männlich, von Kosovo, wohnhaft in 5734 Reinach, Wiesenstrasse 2
- Sacipi Sedat, geb. 1982, männlich, von Serbien, wohnhaft in 5734 Reinach, Schmiedgasse 6
- Sacipi Suzane, geb. 1983, weiblich, von Serbien, wohnhaft in 5734 Reinach, Schmiedgasse 6
- Sacipi Erza, geb. 2007, weiblich, von Serbien, wohnhaft in 5734 Reinach, Schmiedgasse 6
- Sacipi Melisa, geb. 2011, weiblich, von Serbien, wohnhaft in 5734 Reinach, Schmiedgasse 6
- Saddai Lars Peter, geb. 1971, männlich, von Deutschland, wohnhaft in 5734 Reinach, Brügelmoostrasse 11
- Saddai Sonja Silvana, geb. 1975, weiblich, von Deutschland, wohnhaft in 5734 Reinach, Brügelmoostrasse 11
- Saddai Tassia Paula, geb. 2006, weiblich, von Deutschland, wohnhaft in 5734 Reinach, Brügelmoostrasse 11

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zu den Gesuchen einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive als auch negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird

die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

### Trinkwasseruntersuchung

Das Amt für Verbraucherschutz des Departements Gesundheit und Soziales hat vom 19. bis 24. August 2021 beim Trinkwasser der Wasserversorgung Reinach eine mikrobiologische Kontrolle durchgeführt. Das Resultat der Wasserprobe ist auf der Website der EWS Energie AG unter folgender Adresse aufgeschaltet: <https://www.ews-energie.ch/trinkwasser/2133>.

### Erteilte Baubewilligungen

**Nevena Pajic Bobot**, Titlisstrasse 44a, 5734 Reinach: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Innenaufstellung, Erstellen zwei Lichtschächte für Luftansaugung und Auslass, Titlisstrasse 44a, Parzelle 4084, Gebäude Nr. 2471.

**Esat und Donjeta Mulaj**, Winkelgasse 2, 5734 Reinach: Anbau zusätzlicher Wohnraum an bestehendes Einfamilienhaus, Winkelgasse 2, Parzelle 4147, Gebäude Nr. 2769.

**Shkumbin und Gresa Mulaj**, Winkelgasse 4, 5734 Reinach: Anbau zusätzlicher Wohnraum an bestehendes Einfamilienhaus, Winkelgasse 4, Parzelle 4197, Gebäude Nr. 2770.

**Coop Trading TS Projekte**, Reservatstrasse 1, 8953 Dietikon: Markierung Parkplatzanlage Coop und Lidl, Aussenlager Coop, Europastrasse 7, Parzellen 2314 und 2340 (teilweise nachträgliches Baugesuch).

**Blendit AG**, Baslerstrasse 46, 4310 Rheinfelden: Neubau Gewerbehäus (Ersatzbau), Sandgasse 29.3, Parzelle 729.

**Tulipan**, Postfach 25, 5734 Reinach: Fassadenbeschriftung, 2 zusätzliche Ausgänge im UG, Änderungen Flucht-

teresse Ostseite, Rampe mit Abstellraum West, Mattenfeldstrasse 5, Parzelle 4213, Gebäude Nr. 3073 (nachträgliche Projektänderung).

**TRIAN Immobilien AG**, Murmattenstrasse 3, 6233 Büren: Rückbau Wohnhaus Gebäude Nr. 479, Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Tunastrasse 44, Parzelle 4145.

**Steiner AG Spezialtiefbau**, Aeschermattweg 6b, 5040 Schöftland: Neubau Lagerhalle, Neubau Bogenhallen, Autounterstand mit aufgebautem Büroarchiv-Container, Griensamlerstrasse 12, Parzelle 3718 (teilweise nachträgliches Baugesuch).

**Hubert Kleeb**, Luzernerstrasse 3, 6285 Hitzkirch: Rückbau zwei Garagen und Ersatz mit Neubau drei Garagen, Chaletweg 2, Parzelle 2566, Gebäude Nr. 664 (teilweise nachträgliches Baugesuch).

**CJK Estate AG**, Delphinstrasse 24, 5616 Meisterschwanden: Neubau Mehrfamilienhaus mit Einstellhalle, Aarauerstrasse 22, Parzelle 3406.

**Armin Casanova**, Pilatusstrasse 47a, 5734 Reinach: Umnutzung bestehender Schopf in einen unbeheizten Gewerberaum, Einbau von Fenstern, Pilatusstrasse 47a, Parzelle 1438, Gebäude Nr. 677.

**Erich und Irene Lackner**, Alpenblick 6, 5734 Reinach: Montage Metallcarport mit Flachdach, Alpenblick 6, Parzelle 4067.

**SADI Bau GmbH**, Steinhaldenstrasse 5, 8954 Geroldswil: Neubau Mehrfamilienhaus mit Einstellhalle; Projektänderung Nr. 2, Stützmauer und Umgebungsgestaltung, Oelbergstrasse 12, Parzelle 1246, Gebäude Nr. 3061.

**Brigitte Brem**, Wydenstrasse 18, 5734 Reinach: Rückbau und Ersatz Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, Wydenstrasse 18, Parzelle 3818, Gebäude Nr. 2247.

**Dalipi GmbH**, Kirchstrasse 26, 5737 Menziken: Neubau Mehrfa-

milienhaus mit Tiefgarage, Pilatusstrasse 28, Parzellen 2598 und 2084

### Baugesuchpublikationen

**BG Nr. 2021/110**: Bauherrschaft und Grundeigentümer: Christian und Hannelore Zingg, Kleinfeldstrasse 7, 5733 Leimbach AG. Projektverfasser: Christian und Hannelore Zingg, Kleinfeldstrasse 7, 5733 Leimbach AG. Lage: Parz. Nr. 2228, Geb. Nr. 218, Alzbachstrasse 16. Bauobjekt: Autounterstand mit 2 Fertiggaragen.

**BG Nr. 2021/113**: Bauherrschaft und Grundeigentümer: Van Ngo + Thi Thuy Vy Nguyen-Ngo, Titlisstrasse 2g, 5734 Reinach. Projektverfasser: Van Ngo + Thi Thuy Vy Nguyen-Ngo, Titlisstrasse 2g, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 4354, Geb. Nr. 2964, Titlisstrasse 2g. Bauobjekt: Holzdeck.

**BG Nr. 2021/129**: Bauherrschaft: Armin Haustein, Sonnenbergstrasse 30, 5734 Reinach. Grundeigentümer: Armin und Evelyne Haustein, Sonnenbergstrasse 30, 5734 Reinach. Projektverfasser: Fischer Wärmetechnik AG, Schellenrainstrasse 23, 6210 Sursee. Lage: Parz. Nr. 3074, Geb. Nr. 1433, Sonnenbergstrasse 30. Bauobjekt: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe mit teilweiser Aussenaufstellung. Öffentliche Auflage: 08.10.2021 – 08.11.2021.

**BG Nr. 2021/093**: Bauherrschaft und Grundeigentümer: ImmoFort AG, Büelisackerstrasse 3, 5619 Büttikon. Projektverfasser: Swissprojekt AG, Schürmatt 10, 8964 Rudolfstetten. Lage: Parz. Nr. 4179 und 1779, Geb. Nr. 1078, Herrenweg 6, 8, 10 und 12, Hintere Bergstrasse 7.1 (Abbruch). Bauobjekt: Abbruch Gebäude Nr. 1078, Arealüberbauung mit vier Mehrfamilienhäusern mit Tiefgarage. Öffentliche Auflage: 22.10.2021 – 22.11.2021.





Friedensrichterwahl Bezirk Kulm  
**Marianne Thalmann** Beinwil am See  
 Erfahren im Finden von angemessenen Lösungen.

Lebenslauf Marianne Thalmann  
[https://krise-chance.ch/II\\_mt.html](https://krise-chance.ch/II_mt.html)



Hauptstrasse 40 | 5734 Reinach AG | 062 771 12 39

## Wasserenthärtungs-Anlagen für Ein- und Mehrfamilienhäuser

- Filtrationstechnik • Dosiertechnik gegen Leitungsrrost
- Umkehr-Osmoseanlagen • UV-Entkeimung • Anschlussarmaturen



Mehrfamilienhaus- und



Einfamilienhaus-Anlagen

Topseriöse und  
 unverbindliche  
 Vor-Ort-Beratung.

Rufen Sie uns an.



5734 Reinach • 062 771 99 60  
[info@msstutz.ch](mailto:info@msstutz.ch) • [www.msstutz.ch](http://www.msstutz.ch)

## Seetal BBQ®

Handgemischte Gewürze aus dem Seetal

Würzige Geschenke  
 gibt es auf

[seetalbbq.ch](http://seetalbbq.ch)



## reinach.ag

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

**BG Nr. 2021/079:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Hans Heinrich Weber, Vorderer Galliweg 8, 5734 Reinach. Projektverfasser: Johnny Gander, Vordere Bergstrasse 10, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 1812, Vorderer Galliweg 8. Bauobjekt: Aufbau Hühnerställe mit Volières, nachträgliches Baugesuch. **BG Nr. 2021/115:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Premtim und Natalia Dervishaj, Winkelstrasse 19, 5734 Reinach. Projektverfasser: e.a Partners AG, Industriestrasse 6, 8305 Dietlikon. Lage: Parz. Nr. 4420, Winkelstrasse 19a. Bauobjekt: Neubau Einfamilienhaus. Öffentliche Auflage: 29.10.2021 - 29.11.2021. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums

Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

## Fliegen Sie mit uns in den Reifenhimmel!



Flugbegleiter Catalano:

**Reifengarantie GRATIS!**



Flugkapitän Von Gunten:

**Reifensatz ab  
 Fr. 300.-**



Flugingenieur Brunner:

**Montage  
 Auswuchten ab  
 Lagerung Fr. 80.-  
 pro Satz**



E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE CRAF AG

**EVENT GARAGE** GMBH  
 Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18  
[info@event-garage-zetzwil.ch](mailto:info@event-garage-zetzwil.ch)

**GOODYEAR**

**DUNLOP**

**FULDA**

**Sava**

## Vereine

### **Badmintonclub BC Reinach–Wyna**

Freitag, 19.45 – 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 – 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81, [www.bc-reinach-wyna.ch](http://www.bc-reinach-wyna.ch)

### **Behindertensportgruppe Reinach**

Sportangebote: Allrounder, Fitness, Schwimmen/Wassergymnastik, Teamsport 1/2. Infos: 062 771 73 82, [www.bsgreinach.ch](http://www.bsgreinach.ch)

### **Bike Club aargauSüd**

Von jung bis alt, unabhängig vom Geschlecht, vertreten wir alle Könnensstufen: Einsteiger sind bei uns genauso willkommen wie Profis oder solche, die es noch werden wollen. Uns begeistern alle Disziplinen auf und abseits der asphaltierten Strasse. Infos: [www.bikeclub-ag.ch](http://www.bikeclub-ag.ch)

### **Camerata aargauSüd**

Wir sind ein klassisches Laienorchester und proben (ausserhalb der Schulferien) am Donnerstag, 19.35 – 21.35 Uhr in der Aula Neumatt, Reinach. Alle, die Freude am gemeinsamen Musizieren haben, sind bei uns herzlich willkommen. Infos: 062 772 13 86, [www.camerata-as.ch](http://www.camerata-as.ch)

### **CEVI Reinach**

Wir bieten für alle Kinder ab der ersten Klasse spannende Samstagnachmittage an. Treffpunkt jeden zweiten Samstagnachmittag, 14.00 Uhr, Parkplatz reformierte Kirche Reinach. Die Datumsliste ist im Schaukasten vor dem reformierten

Kirchgemeindehaus Reinach aufgehängt. Infos: Katrin Stirnemann, 079 962 91 53

### **FC Menzo–Reinach**

Infos, Trainingszeiten: [www.fc-menzoreinach.ch](http://www.fc-menzoreinach.ch)

### **Fotoklub Reinach**

Infos, Jahresprogramm: [www.fotoklubreinach.ch](http://www.fotoklubreinach.ch)

### **Gemeinnütziger Frauenverein Reinach–Leimbach**

Hilfe in sozialen Notlagen: [www.fauenverein-reinach.ch](http://www.fauenverein-reinach.ch). Brockenstube, Basalgasse 14, Annahme und Verkauf jeden Donnerstag, 17.00 – 19.00 Uhr. Zusätzliche Öffnungszeiten: Jeden 1. Samstag im Monat, 9.00 – 15.00 Uhr geöffnet. Keine Warenannahme am Samstag.

### **Gönnerverein Spitex Sonnenberg Reinach–Leimbach**

Werden Sie Mitglied. Unterstützen Sie die Arbeit der Spitex und profitieren Sie von reduzierten Tarifen auf hauswirtschaftlichen Leistungen. Gönnerverein Spitex Sonnenberg, c/o Altersheim Sonnenberg, Neudorfstrasse 55, Reinach AG, Telefon 062 771 30 02, Fax 062 771 66 42, [goennerverein@spitex-sonnenberg.ch](mailto:goennerverein@spitex-sonnenberg.ch), [www.spitex-sonnenberg.ch](http://www.spitex-sonnenberg.ch)

### **HAGO Gewerbeverein**

Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Donnerstag im Monat, ab 12 Uhr). Infos: [info@hago.ch](mailto:info@hago.ch), [www.hago.ch](http://www.hago.ch)

### **Historische Vereinigung Wynental**

Infos über Veranstaltungen und Publikationen sowie zahlreiche geschichtliche und familiengeschichtliche Beiträge aus der Region auf [www.hvw.ch](http://www.hvw.ch). Auf Wunsch monatlicher Newsletter

### **Hornusserverein**

Infos: Adrian Gerber, Muttenstrasse 16, 5712 Beinwil am See, [adrian.gerber@hgreinach.ch](mailto:adrian.gerber@hgreinach.ch), [www.hgreinach.ch](http://www.hgreinach.ch)

### **Jodlerclub Oberwynental**

Probe jeweils mittwochs, 20 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, 041 930 00 62.

### **Judo-Club Reinach**

Training Erwachsene und Jugend ab 12 Jahren jeweils am Montag, Kinder und Schüler trainieren am Mittwoch. Infos: 062 771 02 35, [www.judoclub-reinach.ch](http://www.judoclub-reinach.ch)

### **Jungschi Rynech**

Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr im Jugendhaus der Lenzchile in Reinach. Infos: Fabian Trachsler, 079 252 95 96, [www.jungschirynech.ch](http://www.jungschirynech.ch)

### **Kochclub Röschtischüfeler Reinach**

Wir sind ein reiner Männer-Kochklub und kochen ca. einmal pro Monat an einem Montag-Abend in der Kochschule Pfrundmatt und führen 2 bis 3 kleinere bis mittelgrosse Anlässe pro Jahr durch

(Jugendfest / Metzgergassefest / Fischessen / Geburtstage usw.). Infos: [www.kcrr.ch](http://www.kcrr.ch)

### **Läufergruppe Homberg**

Training am Mittwoch um 18.30 Uhr vor der Neumatt-Turnhalle. Infos: 078 679 61 56, [www.lghomberg.ch](http://www.lghomberg.ch)

### **Ludothek Spielwürfel**

Montag und Freitag, 16.00 – 18.00 Uhr. Infos: [www.spielwuerfel.ch](http://www.spielwuerfel.ch)

### **Männerriege SVR Sportverein Reinach**

Training Montag, 19.45 – 20.45 Uhr in der unteren Neumatt-Turnhalle, anschliessend Faustballspiel bis 21.30 Uhr. Schnupperstunden zum Kennenlernen auch für Anfänger sind immer möglich. Infos: 062 771 85 02, [www.svreinach.ch](http://www.svreinach.ch)

### **Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd**

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Reinschnuppern ist kostenlos und unverbindlich. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Markus Schwarz, 079 586 06 76, [www.msv-aargausued.ch](http://www.msv-aargausued.ch)

### **Modelleisenbahnclub Oberwynental MECO**

Montags mit Ausnahmen: Bau- und Fahrabend im Clublokal. Infos: 062 773 22 21, [www.meco-reinach.ch](http://www.meco-reinach.ch)

### **Musikgesellschaft Reinach**

Spielen Sie ein Blasinstrument? Dann sind Sie ganz herzlich eingeladen, bei uns mitzuspielen.

## Vereine – Fortsetzung

Proben: Donnerstag im Centralschulhaus. Infos: [www.musikgesellschaft-reinach.ch](http://www.musikgesellschaft-reinach.ch)

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Montag – Freitag, 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Montag – Freitag von 8.00 – 10.00 Uhr 062 891 64 12, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: [www.mueterberatung-kulm.ch](http://www.mueterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Reinach

Tätigkeiten rund um Natur und Vogelschutz in der Gemeinde Reinach. Infos: [www.birdlife-reinach.ch](http://www.birdlife-reinach.ch)

### Netzwerk Integration Oberwytental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Dienstag, 9.00 – 11.00 Uhr im Coop-Restaurant im Bärenmarkt, Reinach. Elkitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40, [www.netzwerk-integration.ch](http://www.netzwerk-integration.ch)

### Pfadfindergruppe ADWA Reinach

Wir sind eine christliche Pfadfinderorganisation. Bei uns werden der christliche Glaube, die Natur und eine grosse Prise Spass miteinander gemixt! Kinder von 7 bis 16 Jahren sind willkommen. Treffpunkt: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, Reinach. Infos: [adwa@fgzentrum.ch](mailto:adwa@fgzentrum.ch).

### Pfadfindergruppe Cachorros Reinach

Pfadi für die Kleinsten (3 – 6 Jahre). Die Natur

entdecken und erforschen, Seilbrücke, Stockbrot, Kochen auf dem Feuer, Tiere beobachten, Schnitzeljagd, biblische Geschichten und vieles mehr. Treffpunkt: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, Reinach. Infos: Patrick Furrer, [reinach@cachorros.ch](mailto:reinach@cachorros.ch)

### Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach

Infos: Daniel Hinnen, [capone@rymenzburg.ch](mailto:capone@rymenzburg.ch)

### Pionier Jungschar Reinach

Für alle Kinder ab 5 Jahren führen wir spannende Nachmittage im Wald durch. Schnitzeljagden, Theater und feuern gehören selbstverständlich dazu. Mit uns erlebst du Geländespiele und hörst an jedem Nachmittag eine biblische Geschichte. Wir treffen uns jeweils jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr beim Entenweiher in Reinach. Wir freuen uns auf dich. Infos: Elias Diriwächter, 079 590 84 49, [www.pionierjungschar.ch](http://www.pionierjungschar.ch)

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch:** Jeweils am 1. Donnerstag im Monat um 11.45 Uhr im Restaurant Central. An-/Abmeldungen bis spätestens donnerstags, 9 Uhr bei Brigitte Frey, Restaurant Central, 062 771 43 43. Leitung: Trudi Egli, 062 773 24 28. Um abgeholt zu werden bitte bei Trudi Egli melden. **Spielnachmittag:** Jeweils dienstags und donnerstags, 14.00–17.00 Uhr im Restaurant Central. Kosten: 10.– inklusive Mineralwasser, Kaffee, Tee und kleinem Imbiss. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Anni Engesser und Verena Dätwyler. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, Reinach, 062 771 09 04, [\[ag.prosenectute.ch\]\(http://ag.prosenectute.ch\), \[www.ag.prosenectute.ch\]\(http://www.ag.prosenectute.ch\). Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Maria Fries, 062 771 69 52, Ursula Fakler, 062 772 33 30 und Emmy Spirgi, 062 771 63 20](mailto:info@</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

### Ref. Kirchenchor

Proben jeden Montagabend, 20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus (Ausnahme: Schulferien)

### Regionaler Besuchsdienst

Infos: [www.regionalerbesuchsdienst.ch](http://www.regionalerbesuchsdienst.ch), 079 473 75 33

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für ihre Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: [www.onderwerch.ch](http://www.onderwerch.ch)

### SAC Homberg

Infos: 062 771 10 11, [www.sac-homberg.ch](http://www.sac-homberg.ch)

### Schäferhunde-Club (Ortsgruppe Reinach-Menziken)

Training am Mittwoch, 19.00 – 20.00 Uhr oder nach tel. Vereinbarung. Infos: Alfred Bieri, Präsident, Reinach, 062 772 22 44

### Schützengesellschaft Reinach

Schiessdisziplinen: Gewehr 300 m, Gewehr 50 m sowie Pistole 25 und 50 m. Infos über Trainings und Schiessanlässe: [www.schuetzen-reinach.jim-dofree.com](http://www.schuetzen-reinach.jim-dofree.com)

### Spitex Reinach-Leimbach

Infos: Spitex Reinach-Leimbach, Kirchenbreitestrasse 47, Reinach, Tel. 062 771 30 02, Fax 062 771 66 42, [info@spitex-reinach.ch](mailto:info@spitex-reinach.ch), [www.spitex-reinach.ch](http://www.spitex-reinach.ch)

### SV Volley Wyna

Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Freitag, 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe [www.volleywyna.ch](http://www.volleywyna.ch)

### TenSing Reinach

Chor, Band und Theater proben jeweils donnerstags, 19.30 – 21.30 Uhr im KGH Reinach. Infos: [www.tensingreinach.ch](http://www.tensingreinach.ch)

### Theatergruppe Tandem

Infos: [www.theatergruppe-tandem.ch](http://www.theatergruppe-tandem.ch)

### Unihockeyclub Lok Reinach

Trainings für alle Kinder ab 4 Jahren und Plauschtrainings für jedes Alter. Weitere Informationen zum Verein, den Mannschaften und den Trainingszeiten unter [www.lokreinach.ch](http://www.lokreinach.ch)

### Verein für Pilzkunde Wynental

Infos: [www.pilzverein-wyntental.ch](http://www.pilzverein-wyntental.ch)



12 Jahre  
Bestattungen SonnentalSONNENTAL  
Bestattungen | Ruth Schachtler

# Ihr Spezialist auch für Seebestattungen

**Bestattungen Sonnental**

Ruth Schachtler GmbH

Neue Bahnhofstrasse 14 | 5737 Menziken  
Reinacherstrasse 2 | 5712 Beinwil am See  
Hinterdorfstrasse 235 | 5728 Gontenschwil

062 772 20 20

www.bestattungen-sonnental.ch  
bestattungensonnental@bluewin.ch

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

| FENSTER  
| TÜREN  
| INNENAUSBAU  
| MÖBEL  
| KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
info@schreinerei-waelti.ch  
www.schreinerei-waelti.ch



Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch



## reinach.ag

**Verein Kindertagesstätte Pink Panther**

Kinderkrippe, Hort, Mittagstisch, Alte Strasse 47,  
Reinach, 062 771 47 77, www.pink-panther.ch.  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 6.45 – 18.00  
Uhr

**Verein Spielgruppe Tatzelwurm**

Alzbachstrasse 27, Reinach. Infos: Brigitte Botti-  
no, 062 771 06 04; Regula Nagel, 062 771 93 18,  
www.spielgruppe-reinach.jimdo.ch

**vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd**

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und

## Vereine – Fortsetzung

19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vita-  
swiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leite-  
rinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind je-  
derzeit möglich. Infos: Marianne Arnold, 079 506  
96 77

**Wynentaler Chor Allegro**

Pro Jahr werden 2 bis 3 Konzerte und kleinere  
Auftritte einstudiert. Die Proben finden am Mitt-  
wochabend um 19.45 Uhr im Gemeindesaal Leim-  
bach statt. Infos: 062 771 35 15

## Kirchgemeinden

**Katholische Kirchgemeinde**

**Beinwil am See:** Jeden Mittwoch, 18.00 Uhr und  
Samstag, 17.30 Uhr. **Menziken:** Jeden Donnerstag,  
18.00 Uhr und Sonntag, 10.15 Uhr. Übrige Veranstal-  
tungen siehe Kirchenzettel

**Reformierte Kirchgemeinde**

Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Kirche. Das Mor-  
gengebet findet jeden Mittwochmorgen von 9.15  
bis 10.00 Uhr im Kirchgemeindehaus statt. Nähere  
Informationen: www.ref-reinach.ch

**Sonstige Kirchgemeinden**

**Adventgemeinde Reinach:** Samstag um 9.30 Uhr  
Bibelgespräch, um 10.40 Uhr Predigt-Gottesdienst  
Gigerstrasse 2a. Infos: www.reinach.adventgemein-

de.ch. **Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottes-  
dienst am Sonntag um 9.30 Uhr (www.egwynental.  
ch). **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst jeden  
Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in  
Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten  
finden sie unter www.aargausued.heilsarmee.ch.  
**Lenzchile, Chrischona Reinach,** Lenzstrasse 1 in  
Reinach: Gottesdienst am Sonntag um 10.00 Uhr  
auch als Livestream (Alle Details zu unseren Aktivi-  
täten unter www.lenzchile.ch). **WTL – Way to Live:**  
Angebote für Menschen, die sich entwickeln und  
spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen:  
Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatli-  
che Diskussionsrunde zu Themen welche das Leben  
an uns heran trägt. Infos: www.wtlswiss.ch oder  
info@wtlswiss.ch

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die  
diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für  
Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Annahmezeiten:

**Sammelstelle Bärenmarkt:** Mo. – Fr.: 8.00 – 18.30 Uhr; Sa.: 8.00 – 16.00 Uhr

**Recycling-Paradies Reinach:** Mo. – Sa.: 8.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 18.00 Uhr

**Lustenberger Menziken GmbH:** Mo. – Fr.: 7.00 – 12.00 Uhr, 13.15 – 18.00 Uhr; Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr

### Altglas

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

### Altpapier

Abfuhrdaten jeweils samstags: **13. November.** Bereitstellung ab 7.00 Uhr. Nur sauberes Papier in verschnürten Bündeln, keine Plastiktaschen, Waschmitteltrommeln und Tetrapackungen. Karton bringen Sie bitte zur Sammelstelle im Recycling-Paradies. Papier an den üblichen Kehrichtsammelplätzen deponieren.

### Aluminium/Stahlblech

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

### Altöl

Recycling-Paradies

### Autobatterien, Pneus

Sind den Lieferanten zurückzugeben oder zu entsorgen im Recycling-Paradies.

### Batterien

Zurück zu Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies

### Elektrogeräte

An die Verkaufsstellen zurückgeben oder Recycling-Paradies

### Gifte, Sonderabfälle

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste (mit Giftklassenbezeichnung) und Gifte jeder Art aus dem Haushalt. Rückgabe in den Drogerien/Apotheken oder an den Lieferanten. Grössere Mengen: SOVAG, 6020 Emmenbrücke, 041 420 77 33. Wichtig: Gebinde gut verschlossen und Inhalt bezeichnet!

### Grünabfuhr

Abfuhrdaten jeweils mittwochs: **17. November, 1. Dezember.** Bereitstellung erst am Abfuhrtag. Abfuhrbeginn 07.00 Uhr. Bündel: Maximalgewicht 25 kg, Maximallänge 1 Meter. Gebindeanforderungen: Grösse 40 Liter, max. Gewicht 25 kg, mit zwei Handgriffen und Deckel versehene Behälter, konische Form und oben ohne Verengung, oder Roll-Norm Container, 140/240/360/800 Liter. Andere und überfüllte Gebinde werden nicht geleert.

### Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils montags: **15. November.** Anmeldeschluss ist immer am Donnerstag davor. Der Häckseldienst ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Häckseldauer von mehr als 1/4 Stunde müssen die Aufwendungen verrechnet werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselmaterial wird nicht mitgenommen. Es darf nicht der Grünabfuhr mit-

gegeben werden. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder der Bau und Planung Regionalzentrum bezogen werden. Die Anmeldungen können auch mit dem Online-Schalter der Bau und Planung im Internet unter [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag) vorgenommen werden.

### Kehrichtabfuhr

Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Dienstag statt. Ausgenommen an Feiertagen. Kehricht bitte erst am frühen Morgen des Abfuhrtages bereitstellen (streuende Tiere). Säcke gut verschnüren, max. 25 kg! Sperrgut in beschränktem Umfang mit Gebührenmarke. Einzelstücke 100 x 50 x 50 cm, max. 25 kg

### Kehrichtgebühren:

Container-Plombe	CHF 68.10
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF 15.45

### Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

17 Liter	CHF 16.05
35 Liter	CHF 27.35
60 Liter	CHF 44.70
110 Liter	CHF 81.55

### Verkaufsstellen:

Sperrgutmarken: Einwohnerdienst.  
Reinachersäcke: Coop Bärenmarkt, Denner, Heiz Papeterie, Migros, Reform Laden, ALDI

### Kleider, Textilien

Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf welchem das genaue Datum aufgedruckt ist. Sammelstellen: Obere Stumpfenbachstrasse (Bärenmarkt) / Recycling-Paradies / AAR Bus+Bahn Reinach, Station Reinach, Parkplatz Nord

### Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube, Baselgasse 14. Jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr. Frau Fankhauser 062 771 58 12, Frau Schmid 062 771 79 00. Nur brauchbare, gute Gegenstände, keine Skis, keine Skischuhe

### Nespresso-Kapseln

M-Electronics, Sandgasse 6; Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1

### PET-Gebinde

Bitte an die Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies zurückgeben. PET-Gebinde gehören nicht ins Altglas.

### Tierkadaver

Sammelstelle: Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit kostenpflichtig. Bei Regionalem Recycling-Paradis melden, Telefon 062 771 72 73



Das nächste Dorfheftli erscheint am

## Mittwoch 08. Dezember

Redaktionsschluss  
Freitag, 03. Dezember, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf  
[www.dorfheftli.ch](http://www.dorfheftli.ch)

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

*Atelier*  
*Blueme Ruth*  
Föhrenstr. 3, 5737 Menziken  
079/394 27 68



*Advent und Weihnachtsfloristik*  
*Persönliche Beratung,  
Bestellungen und Lieferungen*  
*Mittwoch und Samstag Nachmittag geschlossen*

## Nummer 49

*Blumen & Wohnen*



*Hauptstrasse 49, 5737 Menziken*  
*076 725 94 35*

## Der Neubau hat einen warmen Mantel

Das Altersheim Sonnenberg bekommt einen zeitgemässen Neubau. Das Bettenhaus mit modernen Pflegezimmern wird auf der grünen Wiese östlich des bestehenden Altersheims errichtet. Die Bewohner werden voraussichtlich im Sommer 2022 umziehen können. Im bestehenden Altersheim werden im Anschluss 17 altersgerechte Wohnungen entstehen. Mit dieser monatlichen Serie informieren wir Sie über den Baufortschritt und berichten über Begebenheiten rund um die spannende Bauzeit.



(jmu) – Bei angenehmen Temperaturen und schönstem Herbstwetter wurde dem Neubau ein warmer Mantel verpasst. Noch vor dem Winteranbruch wurde das ganze Haus rundherum isoliert.

Während im Aussenbereich schon bald die Verputzarbeiten in Angriff genommen werden, wird im Inneren natürlich auch fleissig gearbeitet. Die Elektriker und Sanitärinstallateure sind dafür besorgt, dass die zahlreichen Anschlüsse und Leitungen an die richtige Stelle zu liegen kommen. Die Arbeiten liegen allesamt im Plan und es ist äusserst erfreulich, den Baufortschritt zu beobachten.

Sämtliche Abteilungsleitungen vom Pflegezentrum Sonnenberg wurden in den letzten Tagen durch die neuen Innerräume geführt und konnten

sich vor Ort ein erstes Bild von ihrem neuen Wirkungsort machen. Mit dieser Besichtigung startet auch die Phase der Planung von neuen Abläufen und Strukturen. Die Mitarbeiter sämtlicher Bereiche wurden ganz bewusst schon seit Anfang an mit ihren Ideen miteinbezogen. Das neue Pflegezentrum soll nicht nur für den Bewohner ein schönes Daheim werden, sondern auch für die Angestellten ein attraktiver Arbeitsort, mit räumlich gut strukturierten Abläufen.







**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**Wir sind bereit für den Winter – und Sie?**



**PIT-STOP**  
Auto und Motorrad

**B & Z Pneuservice und Zubehör**

Peter Berchtold Industriestrasse 9 / Widenmatt  
5712 Beinwil am See  
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01

**YOKOHAMA**



**Qualität zu attraktivem Preis.**

Bewährte Qualität zu einem günstigen Preis, **ab Fr. 315.-**.  
Kommen Sie bei uns vorbei – wir freuen uns auf Sie!

**bernette**  
SWISS DESIGN

**Geschenk-Idee**

**schriber**  
Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2, 5734 Reinach  
062 771 31 73 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



## VHS Wynental: Unsere nächsten Kurse

Der Herbst erstrahlt in seinen buntesten Farben und getreu diesem Motto können wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, in den kommenden Wochen ein buntes, abwechslungsreiches Kursangebot anbieten. Den aktuellen Stand der Kurse sehen Sie unter [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch).

**Bitte beachten Sie, dass für die meisten Kurse die Zertifikatspflicht gilt.**

**Vortrag «Das stille Sterben der Insekten in der Schweiz»:** (Eing.) – Donnerstag, 18. November 2021, 19.30 – 21.30 Uhr. Aula Schulhaus Breite Reinach. Kosten Fr. 17.00. Teilnahme ohne Anmeldung möglich. Barzahlung vor Ort.



**Martin Dean: Lesung.** Dienstag, 14. Dezember 2021, 19.30 Uhr. Huus74, Hauptstrasse, Menziken, Kosten Fr. 19.00. Anmeldung bis 1. Dezember 2021. **Aquarell malen für Anfänger und Fortgeschrittene (neu 2 Kurse):** Kurs 1: jeweils Montag, 10./17./24. Jan., 14./21./28. Febr., 14.00 – 16.30 Uhr, 6x. Kurs 2: jeweils Dienstag, 11./18./25. Jan., 15./22. Febr., 1. März 2022, 19.00 – 21.30 Uhr, 6x. Menzoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 290.00. Anmeldung bis 20. Dezember 2021. **Werken mit Holz (nur noch wenige Plätze):** Mittwoch, 16. Feb. 19.00 – 22.00 Uhr, Samstag, 26. Feb. und 5. März 08.30 – 15.00 Uhr. Pfrundmattschulhaus

Reinach, Kosten Fr. 270.00. Anmeldung bis 1. Februar 2022. **Fruchtbrände:** Freitag, 18. Februar 2022, Abfahrt mit dem Car ab Bahnhof Menziken, 17.45 Uhr. Rückkehr ca. 21.00 Uhr, Kosten Fr. 60.00 inkl. Carfahrt. Anmeldung bis 4. Februar 2022.



**Pralinés aus edler Schokolade – selbstgemacht! (Zusatzkurs):** Samstag, 12. Februar 2022, 09.00 – 13.00 Uhr. Kursraum Biascoretti, Menziken, Kosten Fr. 150.00 inkl. Material. Anmeldung bis 4. Februar 2022. **Sehen und Festhalten mit der Kamera (nur noch wenige Plätze):** Donnerstag, 10./17. März und 7. April, 19.00 – 21.30 Uhr; Samstag, 26. März 2022 09.00 – 15.00 Uhr. «Fotoklub Raum Mühle», Reinach, Kosten Fr. 200.00. Anmeldung bis 23. Februar 2022. **Resilienz – gekonnt aus dem Stress:** Montag, 14./21./28. März 2022, 19.30 – 20.30 Uhr. Aula Schulhaus Breite Reinach, Kosten Fr. 75.00. Anmeldung bis 28. Februar 2022.

Informationen / detaillierte Angaben zu den Kursen unter:

Homepage: <https://www.vhsag.ch/wynental/>  
E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)





**E.+W. BERTSCHI AG**  
 Spenglerei • Sanitär • Heizungen  
 Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger  
 5728 Gontenschwil  
 Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

**Badezimmer  
 Reparaturen und Sanierungen**

**B** Profitieren Sie von unserer  
 langjährigen Erfahrung



Die modernste 3-Platz-Tennishalle im Aargau. Darüber freuen sich Freddy und Monica Blatter (l.) mit ihrem Team.

## Kids weihen das neue Reinacher Tenniscenter ein

Für die Kids war es eine besondere Ehre, für die Geschäftsführer Freddy und Monica Blatter mit ihrem Team eine grosse Freude: Sie konnten die Tennishalle im Moos nach der Totalsanierung anlässlich des Kids Tennis Day sportlich einweihen. Und: Es war ein Auftakt nach Mass.

(tmo.) – Nicht weniger als 51 Kinder hatten sich für den sportlichen Event bei der «Tennisschule Blatter.Simmen» angemeldet. Die Freude stand Freddy und Monica Blatter ins Gesicht geschrieben. «In der modernsten 3-Platz-Tennishalle im Aargau wirken zu können, erfüllt mich mit Freude und Stolz», wie Freddy Blatter in seiner Begrüssung sagte, bevor er den möglichen Champions von Morgen die Spielfelder freigab. In seiner Tennisschule werden die Mädchen und Buben sorgsam und pflichtbewusst an den Tennissport herangeführt, wobei Spass und Freude wichtige Bestandteile der Schule sind. Aber nicht nur die Kids, sondern auch die Junioren bis hin zu Senioren können hier von einem perfekten Umfeld profitieren. Dazu zählt unter anderem auch der neu entwickelte und gelenkschonende Rebound-Ace-Schwingboden. Freuen dürfen sich die Tennisspielerinnen und -spieler auch über die blendfreie LED-Lichtanlage. Einladend ist bereits der Empfang mit Tennisshop und Sitzecke. Und der Wow-Effekt zieht sich dann wie ein roter Faden weiter durch die Garderoben bis hinauf ins Restaurant mit Balkon. Von hier aus können Besucher die Tennisspiele quasi aus der ersten Reihe verfolgen.



**30**  
 SEIT ÜBER  
 30 JAHREN

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**  
[www.wernli-immo.ch](http://www.wernli-immo.ch)

Verkaufsmandate  
 Kauf und Verkauf von Liegenschaften  
 5502 Hunzenschwil  
 Telefon 062 897 29 04

**wernli immobilien** 

**W A L D  
 GWUNDER**

*Auch dieses Jahr  
 vergrössern wir  
 unsere Verkaufsfläche  
 um 100m<sup>2</sup>.*

*Mit Abstand am  
 besten  
 Weihnachts-Shoppen*

*Wir freuen uns auf Ihren  
 Besuch.*

*Adventswochen  
 2.11-27.11.2021*

*Weihnachtswochen  
 2.12-24.12.2021*

**HERZOG KERZEN**  
 seit 1888

Schellenrain 10 / 6210 Sursee  
[www.herzogkerzen.ch](http://www.herzogkerzen.ch)

Nr. 21

**Der erfolgreiche Weg  
zu besseren Noten:  
Einzelnachhilfe**  
– zu Hause – für Schüler,  
Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer  
in allen Fächern.  
Für alle Jahrgangsstufen.  
Telefon 062 772 12 90  
[www.abacus-nachhilfe.ch](http://www.abacus-nachhilfe.ch)



**Stutz Kran AG**  
079 223 91 32  
[www.stutz-kran.ch](http://www.stutz-kran.ch)

**Besondere Geschenke für  
besondere Menschen**

15.11. - 20.11.2021

Schinzacher Christkindmarkt  
Gartencenter Zulauf

27.11.2021

Christchindlimärt  
Seengen

04.12.2021

Badener  
Adventsmarkt

**EDITIONSATIS**  
BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

[www.satis-seon.ch/shop](http://www.satis-seon.ch/shop)

**«eine vo Eus – für Eus»  
Bruno Rudolf jetzt ins Amt des Gemeindeammanns**

*Nüchterne Sachpolitik, im Interesse Reinachs. So lässt sich die Arbeit von Bruno Rudolf in den letzten 20 Jahren als Gemeinderat und Vizeammann von Reinach beschreiben. Dank seinem guten Beziehungsnetz und den Erfahrungen als amtierender Grossrat des Kantons Aargau, ist es Rudolf über die Jahre gelungen, die Belange der Wynentaler Zentrumsgemeinde auch nach aussen zu vertreten.*



(Eing.) – Reinach kommt eine ganz besondere Rolle zu im Aargau. Die Herausforderungen im strukturellen Bereich, die angespannte Finanzlage und die zunehmend an die Gemeinden aufgetragenen Aufgaben führen dazu, dass sich Reinach einerseits als eigenes Dorf weiterentwickeln muss und andererseits auch in Zukunft eine wichtige Funktion als Zentrumsgemeinde wahrnehmen wird. Ein engagierter Volksvertreter wie Bruno Rudolf kennt die lokalen Begebenheiten und kann zeitnah auf aktuelle Gegebenheiten reagieren. Er ist aber auch besonnen und gesprächsbereit, wenn es darum geht langfristige Themen anzugehen. Für den 54-Jährigen SVP-Mann gibt es nicht einfach nur Probleme, sondern vor allem Wege, um diese zu lösen.

Für ein gutes Gelingen ist auch Kontinuität von Vorteil, die im Gemeinderat Reinach seit vielen



Jahren gelebt wird. Zusammengezählt verfügt der neu gewählte Gemeinderat über 50 Jahre Erfahrung. Auf diese gilt es zu setzen, damit die angepackten Arbeiten weitergeführt werden können. Reinach ist auf einem guten Weg und das auch, weil an der Seite des langjährigen und geschätzten Gemeindeammanns Martin Heiz Vizeammann Bruno Rudolf seine Rolle im Kollegium immer mit Einsatz und Freude wahrgenommen hat. Unsere Gemeinde braucht einen volksnahen Vertreter, der diese Erfahrung zum Wohl aller Reinacherinnen und Reinacher einbringt.

Herzlichen Dank für Ihre Stimme am 28. November 2021

Das Wahlkampfkomitee [bruno-rudolf.ch](http://bruno-rudolf.ch)



Mit der Wahl von **Julius Giger** die Weichen in der Gemeinde Reinach richtig stellen.



Ich freue mich auf Ihre Stimme im 2. Wahlgang am 28. November als **Gemeindeammann**.

**JULIUS GIGER (57)**

parteilos

Gemeinderat seit 2018

Für Ihr Vertrauen bedanke ich mich schon heute.



## Das breite Schaffen von Paul Eichenberger wird im Museum Schneggli gezeigt

Der im Jahr 1984 verstorbene Paul Eichenberger aus Beinwil am See gilt als Universal talent aus der Region. Als Maler, Zeichner, Poet, Komponist und Musiker setzte er seine Talente ein. Die Vereinigung Museum Schneggli erhielt am 11. Oktober zahlreiche Werke aus dem Nachlass des Künstlers von der Familie Eichenberger als Schenkung. An vier Sonntagen wird das vielseitige Schaffen von Paul Eichenberger nun im Rahmen einer Ausstellung erstmals der Öffentlichkeit präsentiert.

(pte) – Die Vereinigung Museum Schneggli freut sich ausserordentlich, die zahlreichen Werke von Paul Eichenberger entgegennehmen zu dürfen und erstmals auszustellen. «Durch die Ausstellung «Kunst-Update» mit Jugendlichen ist im Frühling der Kontakt zu Paul Eichenbergers Tochter Regula entstanden und in diesem Zuge ergab sich die Möglichkeit, einen grossen Teil des Nachlasses des Universal talentes künftig in der Sammlung des Schneggli zu erhalten», freut sich Ursula Rüesch von der Vereinigung.

Gezeigt wird am 21. und 28. November sowie am 5. und 12. Dezember das breite Schaffen von Paul Eichenberger. Der Künstler hat sich vor allem berührenden, äusserst ausdrucksstarken Portraits verschrieben, hat Landschaften und romantische Gemälde geschaffen und zahlreiche Auftragsarbeiten im grafischen Bereich beeindruckend ausgeführt. Einen ganzen Raum nehmen seine Entwürfe und

Glasarbeiten von Kirchenfenstern ein. Paul Eichenberger hat beispielsweise die Kirchenfenster von Reinach und Beinwil am See gestaltet. Die Vereinigung Museum Schneggli möchte auch der musikalischen Welt Eichenbergers gerecht werden und seine Musik in der Ausstellung als akustische Ergänzung einsetzen. «Mit der Ausstellung möchten wir den aussergewöhnlichen Menschen Paul Eichenberger in Erinnerung rufen und würdigen», erklärt Ursula Rüesch im Gedenken an den charismatischen Bêretrâger aus Beinwil am See.





**Donnerstag, 25. November 2021  
18.00 bis 20.30 Uhr**

## Panne was nun? Der After Work Pannenkurs für Frau und Mann

**Versierte Fachleute geben Ihnen wertvolle Tipps für praktische Arbeiten am eigenen Auto:**  
Radwechsel, Schneeketten montieren, Kontrolle von Öl, Wasser oder Bremsflüssigkeit, Pneuendruck und Profiltiefe ermitteln, wichtige Warnleuchten, Pannenkunde, Fahrzeug abschleppen und vieles mehr.

**Dauer:**  
2,5h Theorie und Praxis

**Preis:**  
TCS Mitglieder CHF 20.-  
Nichtmitglieder CHF 30.-

**Kursort und Anmeldung:**  
TCS Sektion Aargau, Technisches Zentrum Birr  
Tel. 056 464 48 30  
techzentrum-aargau@tcs.ch

**Damit Sie sicher unterwegs sind – wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



TCS Sektion Aargau  
Technisches Zentrum  
Gewerbeweg 1, 5242 Birr  
Tel. 056 464 48 30  
techzentrum-aargau@tcs.ch



Am neuen Ort in Reinach angekommen: Tobias und Suzana Schröder (Bild rechts) mit ihrem kompetenten Team.

## Von der Idee bis zum Haus mit der Schröder AG

*Fachkompetenz und Herzblut sind zwei wichtige Wegbereiter für aussergewöhnliche Ideen. Und wenn diese dann auch noch an einem Ort mit Inspirationspotenzial geboren werden, steht einem Endprodukt, das durchs Band weg Freude macht, nichts im Weg. Willkommen bei der Schröder AG, Architektur und Baumanagement, welche ihren Geschäftssitz neu in Reinach hat.*

(tmo.) – Zum 10-Jahr-Jubiläum den Firmensitz vom Menziken neu an die Schorenstrasse 6 in Reinach zu verlegen, ist so ja noch nicht spektakulär. Wenn der neue Bürokomplex (übrigens eine ehemaliges Architekturbüro) aber nach den Ideen der Schröder AG umgebaut wird, bekommt der Umzug eine ganz andere Bedeutung – mit Wow-Effekt natürlich. In der Geschäftswelt ist man sich gewohnt, dass die Visitenkarte in der Regel eine Grösse von 85 x 55 Zentimeter hat. Bei den Firmeninhabern Tobias und Suzana Schröder mit ihrem Team ist sie mit dem aktuellen Umbau um einiges grösser ausgefallen. Ein Referenzobjekt, das seinem Namen alle Ehre

macht. Die Ideen, Wünsche und Anforderungen an ein Gebäude seien so individuell wie die Kunden selbst, wie Tobias Schröder einmal gesagt hat und von der ersten Skizze bis zur Schlüsselübergabe einen Rundumservice für seine Kunden bietet. Ein Service, der vom Projekt- und Baumanagement bis hin zur Kostenkontrolle alles beinhaltet. Nicht zu vergessen die Innenarchitektur, wo Suzana Schröder als professionelle Feng-Shui-Beraterin Farben, Formen, Licht und Materialien stilvoll und sicher in Einklang bringt. Die vielen Anfragen, die sehr oft aus Weiterempfehlungen erfolgen, sind eine Bestätigung für die Top-Arbeit der Schröder AG.







## Bruno Rudolf

1967, von und in Reinach  
 Techniker TS / dipl. Techniker HF  
 Vizeammann Reinach AG  
 Grossrat SVP Aargau  
 Mitglied Kommission für allgemeine Verwaltung  
 Kreisschulrat Kreisschule aargauSüd



**Am 28. November 2021 neu als Gemeindeammann**  
**«eine vo Eus – für Eus»**



## Wo ist Flöckli, das verlorene Schaf?

*Die Kinderwochen, welche in den Herbstferien jeweils von der Evangelischen Gemeinde Wynental organisiert werden, erfreuen sich immer grosser Beliebtheit. In diesem Jahr organisierte das Team um Hans Trüb einen spannenden Actionbound in der Riederer in Gontenschwil.*

(fhu) – Die Erwartungen wurden zur grossen Freude der EG Wynental übertroffen. Zahlreiche Kinder, Familien und Teams nahmen in diesem Jahr an der organisierten Aktivität teil. Dieses Jahr fand die Kinderwoche unter freiem Himmel statt. Mit Hilfe einer App (Actionbound) auf dem Smartphone, welche von den Organisatoren mit einer spannenden Geschichte und vielen Hinweisen in der Art einer «Schatzsuche» bespielt wurde, konnte man sich auf die Suche nach dem verlorenen Schaf «Flöckli» machen.

Auf dem Bauernbetrieb der Familie Bolliger führte ein Parcours durch den Wald zum Schützenhaus, vorbei an zahlreichen Stationen und Posten.

Um auf die richtige Spur zu kommen, galt es den Geschichten und Erklärungen über den Hirten mit seinen Schafen genau zu lauschen. Es gab knifflige Aufgaben und Rätsel zu lösen, den Wolf zu

vertreiben und wichtige Zahlencodes zu finden. Auch die Schnelligkeit wurde dabei unter Beweis gestellt. Ganze Familien und vor allem viele Kinder genossen den aufwendig und liebevoll gestalteten Parcours.

Beim zusätzlichen Kinderprogramm, welches vom Kinderdienst mit Silvia Dubs gestaltet wurde, konnte gemeinsam gesungen, gebastelt und der Bauernhof mit weiteren Tieren entdeckt werden. Mit den Schafen von Herbert Burgherr aus Zetwil gab es viel Wissenswertes über das Leben von und mit den Schafen zu lernen. Die Geschichten über die guten Hirten aus dem Wort Gottes ergänzten die spannenden Erzählungen.

Das perfekte Herbstwetter und das feine Zvieri boten den idealen Rahmen für einen spannenden und lehrreichen Nachmittag mit viel Spass und Geselligkeit für Alt und Jung.







«Die vielfältigen Aufgaben machen meine Arbeit interessant», schätzt Martin Ackermann seine Berufung als Leiter Finanzen.

## Martin Ackermann: «Ich habe in Reinach von Anfang an eine spannende Zeit erlebt»

*Am 1. November ist Martin Ackermann seit 35 Jahren bei der Gemeinde Reinach als Leiter Finanzen beschäftigt. Er erlebte eine bewegte Zeit, in der viele Bauvorhaben realisiert wurden, der Umsatz sich verdreifachte und die Finanzverwaltung sich zum modernen Dienstleistungszentrum für mehrere Stellen entwickelte.*

(pte) – Im Jahr 1986 wurde Martin Ackermann in Reinach zum Leiter Finanzen gewählt. «Ausschlag haben damals meine Erfahrungen im Bereich der Informatik gegeben, die ich mir bei meiner vorherigen Stelle in Niederlenz bereits aneignen konnte», blickt Martin Ackermann heute auf seinen Stellenantritt zurück. In der Gemeinde Reinach führte man damals zwar eine doppelte Buchhaltung, doch erst auf den Jahresbeginn 1987 wurde eine Informatiklösung in Betrieb genommen. Zuvor wurde mit einer Buchungsmaschine gearbeitet

und in den Büros waren meist noch traditionelle Schreibmaschinen im Einsatz.

Als spannend beurteilt Martin Ackermann die Entwicklung der Gemeinde Reinach in seiner bisherigen Amtszeit: 1986 waren rund 6000 Einwohnernde zu verzeichnen, im Jahr 2020 sind rund 8900 Personen in der Gemeinde wohnhaft. Der Umsatz hat sich in dieser Zeit gar verdreifacht: von 13,4 Millionen Franken Mitte der 80er-Jahre zu heutigen 39,5 Millionen Franken. «Dies hat zum Teil mit Aufgabenverschiebungen zu tun, die vom Kanton

an die Gemeinden weitergegeben wurden», erklärt Martin Ackermann diesen Umstand. Vor allem erkennt man dies im Bereich der Sozialen Wohlfahrt, deren Ausgaben sich von 436'000 Franken im Jahr 1986 zu heutigen 4,9 Millionen Franken am meisten erhöhten. In diesem Gesamtaufwand enthalten sind die Kosten für heimversorgte Kinder und Krankenkassenverlustscheine in Höhe von rund 2,5 Millionen Franken. «Früher war nicht nur die Wohngemeinde für die Sozialhilfe verantwortlich, sondern die Heimatgemeinde stand ebenfalls in der Pflicht und bei der ausländischen Wohnbevölkerung beteiligte sich der Kanton an den Kosten. Heute befinden sich alle Aufwändungen im Zuständigkeitsbereich der Gemeinde», schaut Martin Ackermann auf die Entwicklung im Bereich der reinen Zahlen.

### Nur einen «Chef» in 35 Jahren

Zweimal hat er in seiner bisherigen Amtszeit seinen Arbeitsplatz gezügelt. Zuerst befand sich die Finanzverwaltung im ersten Stock des Gemeindefhauses, dann im Parterre und seit dem Umbau im zweiten Stock. «In all den Jahren durfte ich mit zahlreichen Gemeinderäten Projekte begleiten, hatte aber nur einen Chef», stellt Martin Ackermann im Hinblick auf die gute Zusammenarbeit mit Martin Heiz fest, «es hat für mich einfach alles gepasst und die Chemie hat gut gestimmt.»

### Rege Bautätigkeit in Reinach

In Reinach war in den vergangenen Jahrzehnten eine rege Bautätigkeit zu verzeichnen, die auch den Leiter Finanzen erheblich forderte. So wurden das Breite- und Pfrundmattschulhaus 2 gebaut, das Neumattschulhaus wurde saniert und der Schneggen befand sich zu Martin Ackermanns

Stellenantritt in Renovation. «Auch im Tiefbau, also im Bereich der Kanalisationen und Strassen, haben massive Veränderungen stattgefunden», stellt Martin Ackermann fest. Die WSB fuhr vor der Streckenverlegung noch auf der Strasse mitten durch Reinach – heute eigentlich kaum noch vorstellbar.

### Wandel zum Dienstleistungszentrum im Finanzbereich

Die Reinacher Finanzverwaltung hat sich über die Jahre in ein modernes Dienstleistungszentrum für mehrere Stellen entwickelt. «Wir sind heute Rechnungsführungsstelle für die Kreisschule aargauSüd, die Regionalpolizei aargauSüd, den Forstbetrieb aargauSüd, die Regionalplanung aargauSüd Impuls, die reformierte Kirchgemeinde Reinach Leimbach sowie die Kreisschule Reinach Leimbach auf Primarschulstufe», spricht Martin Ackermann wichtige Arbeiten an, von denen die Öffentlichkeit kaum Kenntnis hat. Für diese Aufgaben hat die Reinacher Finanzverwaltung heute 330 Stellenprozent zur Verfügung. Mitte der 80er-Jahre waren es lediglich 250 Stellenprozent, während immer auch Lernende ausgebildet wurden. Martin Ackermann wirkte unter anderem noch acht Jahre als Verbandspräsident der Finanzfachleute des Kantons Aargau. In dieser Funktion erhielt er tieferen Einblick in kantonale Gesetzesänderungen, veränderte Zuständigkeiten oder Fragen des Leistungsabtausches.

### Interessanter Alltag und Biken zum Ausgleich

«All diese Aufgaben machen meine Arbeit interessant», blickt Martin Ackermann motiviert in die Zukunft. Seinen Ausgleich zum zahlenbestimmten Alltag holt er sich seit 20 Jahren beim Mountainbiken oder bei Touren mit seinen Fahrzeugen.

# Jetzt im Oberwynental: Quickline Family



1 Jahr alle  
Mobile-Abos  
geschenkt!

Internet, TV, Festnetz  
+ Mobile-Abos für  
alle in der Familie!

CHF 99.–/Monat

**ews**  
LocalPower

**QUICK**LINE



## Regen «Smileys» im Wald auf dem Homberg zum Nachdenken über das eigene Verhalten an?

Rechtlich ist die Sache klar: Die übersprayten Verbotsschilder für Reiter und Mountainbiker im Gebiet Berg auf dem Homberg stellen eine Sachbeschädigung dar und deshalb wurde eine Anzeige gegen Unbekannt erfasst. Dennoch regt die Aktion die Passierenden zum Nachdenken über das eigene Verhalten an und stellt eher Fragezeichen statt den Drohfinger in den Raum. Das korrekte Verhalten wäre für die Reiter und Mountainbiker die Nutzung der ausgebauten Waldstrassen.

(pte) – Als Fusspfad oder Wanderweg sind die Wege im Gebiet Berg auf dem Homberg offiziell eingetragen. «Solche Erschliessungswege gibt es überall», zeigt Förster Ueli Wanderon die Problematik auf, «doch nicht alle sind durchgängig befahrbar und werden im Gegensatz zu den Waldstrassen kaum unterhalten». Im Gebiet Berg fehlen nur wenige hundert Meter, die nicht ausgebaut sind. Durch die Sichtbarkeit des Anschlussweges nehmen viele Reiter und Mountainbiker das schlechte Wegstück spontan auf sich, was die betroffenen Landwirte massiv stört. So wurden auf den letzten Metern des Reinacher Gemeindegebietes und bei der Birrwiler Waldhütte vor einem Dreivierteljahr je zwei Verbotsschilder montiert, die das bereiten oder befahren dieser Pfade verhindern sollen. Diese Signale wurden nun mit gelben Smileys übersprayt. Über die Motivation dieser Sachbeschädigung kann nur spekuliert werden. «Wahrscheinlich möchte man mit den Smileys auf humoristische

Weise zum Nachdenken über das eigene Verhalten animieren», mutmasst Ueli Wanderon. «Seit 30 Jahren ist die gesetzliche Lage über das Waldgesetz geregelt», stellt der Reinacher Förster die eigentlich überflüssige zusätzliche Signalisation in Frage, hat aber durchaus für die betroffenen Landwirtschaftsbetriebe Verständnis. «Die Reinacher Wege betrifft die Signalisation nur auf wenigen Metern und so zeichnet die Gemeinde Birrwil für die Verbotstafeln verantwortlich», erklärt Ueli Wanderon die Situation. Er ruft aber alle Reiter und Mountainbiker auf, sich an die gesetzliche Vorgabe der Nutzung der ausgebauten Waldstrassen zu halten.





**Märliwald**  
Unterdorfstrasse Seengen



[www.märliwald-seengen.ch](http://www.märliwald-seengen.ch)

**Ab dem 20. November  
wird der Märliwald Seengen  
wieder in seiner  
vollen Pracht erstrahlen!**

Mit Schutzkonzept

**Neue Inszenierung vom Märliwald  
und viele neue Figuren**

Werden Sie Gönner oder Pate einer Märlifigur.  
Detaillierte Infos unter [www.märliwald-seengen.ch](http://www.märliwald-seengen.ch)

Für eine Unterstützung – frei wählbarer Betrag – sind wir  
sehr dankbar: Valiant Bank, IBAN CH93 0630 0503 5959 1190 4  
oder bequem per TWINT



Märliwald Seengen



## Die rollende Boutique rollt nach Reinach!

450 verschiedene Kleidungsstücke der Marke Herzen's Angelegenheit, hatte der berühmte Fashion-Bus aus Hamburg im Gepäck, als er am 20. Oktober vor dem Modegeschäft Manger in Reinach parkte. Der Geschäftsführer Phillip Manger ist stolz, den begehrten Bus ins ländliche Reinach gebracht zu haben.



(csu) – «Ich liebe diese Teile», schwärmt eine Kundin, während sie durch den alten Bus schlendert. «Das da zum Beispiel, ist ein spezieller Aufdruck der Modemarke Herzen's Angelegenheit. Den bekommt man sonst nirgends in der Region», erklärt die Reinacherin und sucht unter den vielen Seidenblusen ihre Grösse. Bereits eilt ihr der Geschäftsführer Phillip Manger zu Hilfe. «Es ist extrem cool, dass die rollende Boutique bei uns halt gemacht hat», sagt Phillip Manger stolz und erklärt, weshalb er daraus gleich einen Frauenabend organisieren musste: «Das ist etwas ganz Spezielles. Der Bus tuckert sonst durch Deutschland und fährt grosse Städte wie Hamburg oder Bremen an. Nun ist er bei uns in Reinach. Das müssen wir doch feiern.» Dazu hat der Geschäftsführer 150 gute Kundinnen aus seiner Boutique eingeladen, welche zusammen mit einer Freundin

vorbeikommen und bei einem Glas Champagner die neue Kollektion von Herzen's Angelegenheit bewundern durften. «Zum Glück hat noch alles geklappt», schmunzelt Mario Wichmann, welcher die rollende Boutique betreut und begleitet. «Der deutsche Chauffeur ist nämlich am Morgen zuerst im Kanton Basel gelandet! Erst als ich ihn angerufen habe merkten wir, dass wir zwar beide in Reinach, aber nicht im selben Kanton aufeinander warteten.» Die Beiden nehmen es aber mit Humor und der Chauffeur ergänzt: «Der Bus hat nun bereits über 500'000 km auf dem Buckel, da kommt es auf die Stunde Fahrt zwischen den Kantonen nicht mehr drauf an. Aber er schnurrt immer noch wie eine Biene.» Dann dürfen wir uns ja vielleicht auf weitere Besuche von der rollenden Boutique in unserer Region freuen.



## Auf der Pirsch ...

Vor über 39 Jahren hat Ueli Wanderon die Jagdprüfung absolviert. Heute ist er Pächter im 555 Hektaren grossen Jagdrevier Leimbach. Wir haben den 61-Jährigen einen Abend lang auf die Pirsch begleitet.



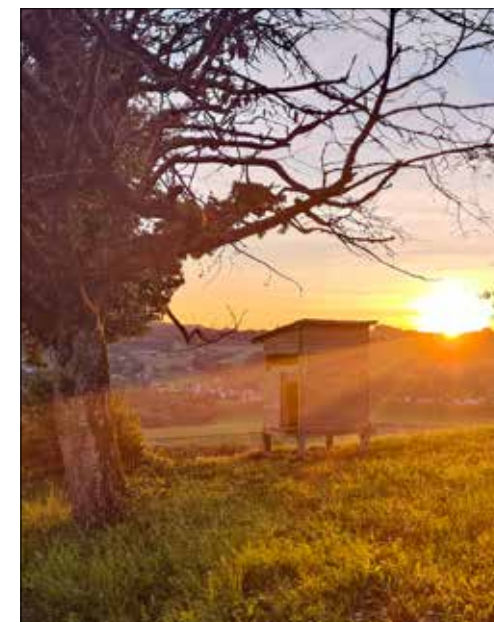
Die Jäger beim gemütlichen Zusammensitzen (v. l.): Leo von Wyl, Karl Hofmann und Ueli Wanderon.

«csu» - Brot, Salatgurke, Käse, ein Glas Wein und getrocknetes Hirschfleisch, alles schön angerichtet und auf einem blau-weiss-karierten Tischset serviert. Ueli Wanderon und seine Jagdkollegen haben ein Feuer gemacht und sitzen gemütlich um den Tisch, vor dem Unterstand Homberg. Sieht so die Jagd aus? «Nein, nein», lacht Ueli Wanderon verschmitzt: «Aber so beginnt unsere Jagd! Wir wollen vom gestressten Alltag zuerst Abstand finden, zur Ruhe kommen und ein paar Worte schwatzen miteinander. Die Jagd soll entspannend sein, es ist doch etwas Schönes.» Was Ueli Wanderon damit sagen will, erfahre ich eine halbe Stunde später gleich selbst. Zu zweit sitzen wir am Waldrand in einem kleinen Jägerhäuschen und

schaun dem Sonnenuntergang zu. «Wie schön die Natur doch ist!», flüstert der Jäger gedankenversunken und erklärt die Berggipfel, welche im rot-orange gefärbten Abendhimmel hell leuchten. Dann macht sich Ueli Wanderon bereit. Gekonnt bringt er ein paar vorgefertigte Dachlatten im Jägerhaus an: «Darauf kann ich meine Ellenbogen abstützen und so ganz gezielt schiessen», erklärt der Jäger, währenddem er in Richtung Waldrand schaut. «Schau mal, da kommen schon die ersten Tiere.» Tatsächlich! Ganz zaghaft steckt ein Rehkitz seine Nase aus dem Gebüsch. Begleitet von seiner Mutter und einem weiteren Reh. Ueli Wanderon denkt jedoch nicht ans Schiessen: «Nein, nein, ein Muttertier mit seinem Jungen darf nicht geschos-



sen werden.» Und das zweite Tier? «Ach, heute nicht», schmunzelt der erfahrene Jäger. In mir macht sich sofort eine Erleichterung breit. Zwar habe ich mich vorher darauf eingestellt, dass ein Tier geschossen werden könnte. Dass aber ein Jäger nicht immer zur Flinte greift, obwohl er die Möglichkeit dazu hätte, ist bewundernswert: «Ich habe 4 Jahre lang gebraucht nach meiner Jagdprüfung, bis ich endlich das erste Mal abgedrückt habe», lacht nun Ueli Wanderon und seine Stimme wird wieder etwas lauter: «Immer habe ich eine Ausrede gefunden. Einmal war der Wind zu stark,



dann die Sicht nicht perfekt, eigentlich war ich aber einfach noch nicht bereit für einen Schuss auf ein Tier.» Die Rehe haben sich durch unsere Stimmen inzwischen wieder in den Wald zurückgezogen. In Sicherheit. Ohne zu wissen, dass Sie gerade sehr viel Glück gehabt haben. «21 Rehe muss unsere Jagdgesellschaft dieses Jahr abschliessen, das ist die Vorgabe vom Kanton. Und das kriegen wir locker hin», ergänzt Ueli Wanderon noch und räumt die Dachlatten im Jägerhaus wieder zusammen. Ja, so hat die Jagd tatsächlich etwas Schönes.



### Der Samichlaus kommt wieder, auch zu Ihnen.

Der St. Nikolaus besucht die angemeldeten Familien, gleich welcher Konfession:

**Samstag:** 4. Dezember, 17.00 – 20.00 Uhr  
**Sonntag:** 5. Dezember, 17.00 – 20.00 Uhr  
**Montag:** 6. Dezember, 18.00 – 20.00 Uhr

Anmeldeformulare können ab sofort im Schriftenstand der katholischen Kirchen Menziken und Beinwil am See, beim katholischen Pfarramt St. Anna Menziken, im Volg Beinwil am See, bei Optik Tschudi in Reinach, Bäckereien Hofmann in Menziken und Reinach, Sollberger in Gontenschwil sowie Metzgerei Burkard in Menziken, bezogen werden. Anmeldung auch online unter [www.kath-menziken.ch](http://www.kath-menziken.ch)

Anmeldeschluss: 25. November (eintreffend im kath. Pfarramt St. Anna Menziken)!





## Ausstellung im Schneggli

**Paul Eichenberger**  
1891 - 1984

Maler, Zeichner, Poet, Komponist, Musiker  
Ein Universaltalent aus unserer Region

### Öffnungszeiten:

Sonntag, 21. November 2021  
Sonntag, 28. November 2021  
Sonntag, 05. Dezember 2021  
Sonntag, 12. Dezember 2021

jeweils 13.30 – 17.00 Uhr

Eintritt frei, Kollekte  
Vereinigung Museum Schneggli  
Hauptstrasse 73, 5734 Reinach AG  
[www.museum-schneggli.ch](http://www.museum-schneggli.ch)

## Checkübergabe



(Eing.) – Dem diesjährigen Brockifest des Gemeinnützigen Frauenvereins Reinach-Leimbach war ein prachtvoller Sommerwettertag gegönnt. Dies war somit eine hervorragende Ausgangslage, um ein rundum erfolgreiches Fest zu feiern. Den ganzen Tag über herrschte draussen im Garten und im Kaffeezelt sowie drinnen in der Brockenstube gar reger Betrieb. So konnte dank der vielen Helfer und Helferinnen so einiges an Erlös erwirtschaf-

tet werden. Dieser geht dieses Jahr an Cartons du coeur. Die Organisation, welche auch auf Basis der Freiwilligenarbeit beruht, sammelt und liefert Grundnahrungsmittel an Familien und Einzelpersonen, welche sich in einer Notlage befinden. Vor kurzem durfte Herr Jakob Haller, Vizepräsident der Organisation, den aufgerundeten Reinerlös im Wert von 3000 Franken entgegen nehmen.

# UNITY

## WO NEUES ENTSTEHT

An zentraler Lage in Menziken entstehen 47 Eigentumswohnungen in einem äusserst attraktiven Preissegment.

[unity-menziken.ch](http://unity-menziken.ch)



DAMEN & HERREN

**COIFFEUR MARIPOSA**

MARIA GONZALEZ WÜTSCHERT  
IRINA GONZALEZ

NEUER STANDORT  
...  
NEUER LOOK

MÖCHTEST DU LERNEN,  
WIE MAN HAARE SCHÖN  
FLECHTET?  
DANN MELDE DICH  
BITTE BEI UNS.

076 443 95 81  
HAUPTSTRASSE 56, 5734 REINACH  
COIFFEURMARIPOSA@QUICKLINE.CH

- Schliessanlagen  
 - Zutrittslösungen  
 - Alarmanlagen  
 - Videoüberwachungen

**Mit SICHERHEIT Zuhause**

**Breitenbach**  
 Schliesstechnik.com  
 Wiesenstrasse 6  
 5734 Reinach  
 062 765 1 765  
 www.schliesstechnik.com

**Wir sind weiterhin für Sie da!**

- Steil- und Flachdach
- Fassadenverkleidungen
- Reparaturen
- Blitzschutzanlagen
- Dachbegrünungen
- Bauspenglerei

**Trotz vielen Hagelschäden sind wir für Sie da. Wir danken für Verständnis bei den Wartezeiten.**

seit 1960  
**Widmer Bedachungen**  
 DACH FASSADE SPENGLEREI  
 www.widmerbedachungen.ch

**Spitalstrasse 11    5734 Reinach    062 771 36 52    info@widmerbedachungen.ch**

**WYNENTAL KICK-BOXING TEAM**

Lernen von den Besten:  
 Konzentration und Disziplin  
 Erlernen motorischer Grundfertigkeiten  
 Umgang mit dynamischen Gruppenverhalten und Selbstsicherheit

**Einladung zum Probetraining**

Bambini-Kickboxen 4 – 6 Jahre:	Mi.	18.15 – 19.15 Uhr
Kinder ab 6 Jahre:	Do. + Fr.	18.15 – 19.15 Uhr
Frauenpower:	Fr.	19.30 – 21.00 Uhr
Erwachsene gemischt:	Di. + Do.	19.30 – 21.00 Uhr

Jetzt registrieren unter Tel. 079 647 53 89  
[www.wynental-kickboxing.ch](http://www.wynental-kickboxing.ch) // [www.facebook.com/WynentalKickboxingTeam](https://www.facebook.com/WynentalKickboxingTeam)



**AV Haller Solutions GmbH – Lösungen für Audio, Video, Multimedia und Hifi**

Vom Einzelgerät bis hin zur Gesamtlösung eines Heimkinos für Private, Multimediasysteme für Geschäfts- oder Schulräume sowie interaktive Touchscreens für den öffentlichen Raum. Fachspezialist Patrick Haller sorgt mit der AV Haller Solutions GmbH stets für eine passende und individuelle Lösung nach Kundenwunsch.

(fhu) – Nach seiner Ausbildung als Radio-TV-Elektriker war der Menziker Patrick Haller mehr als zehn Jahre als Servicemitarbeiter und später als Serviceleiter tätig. 2017 wagte er den Schritt in die Selbständigkeit und erfüllt damit individuelle Kundenwünsche im Multimediabereich. Seine langjährige Erfahrung bietet ihm ein umfangreiches Fachwissen für eine perfekte Umsetzung in jedem Bereich. Seit 2018 besteht der einladende Showroom an der Mühlegasse 7 in Reinach. Nach einer Terminvereinbarung kann die Kundschaft somit die exzellente Bild- und Tonqualität der Geräte während einer Vorführung geniessen. Nicht immer sind es Komplettlösungen in Form eines Heimkinos, welche gefragt sind, berichtet Patrick Haller. Auch ein einzelnes TV-Gerät beispielsweise, wird vom Fachmann schnell und kompetent abgeschlossen und eingerichtet. Das komplette Angebot der Dienstleistungen, die Flexibilität sowie die Produktvielfalt ermöglichen es Patrick Haller,

für jeden Kunden die individuelle Lösung zusammenzustellen. Die grossen und teilweise mit Touchscreen ausgestatteten Bildschirme können die Arbeit in einem Architekturbüro erleichtern oder die gute alte Wandtafel im Schulzimmer ersetzen. Und auch bei der Videokonferenz im Grossraumbüro ist die richtige Auswahl der Präsentations- und Beschallungslösung in der heutigen Zeit schliesslich essentiell. Die Kundenzufriedenheit mit einer individuellen Beratung und einem fairen Preis-Leistungsverhältnis ist für den Firmeninhaber selbstverständlich.



Weitere Infos über das Angebot: [www.avhallsolutions.ch](http://www.avhallsolutions.ch).



## Von Martin Heiz zu Jürg Neuenschwander



Per 1. Januar 2022 übernimmt Jürg Neuenschwander die Geschäftsstellenleitung von Impuls Zusammenleben. Martin Heiz hat Impuls Zusammenleben während 6 Projektjahren erfolgreich aufgebaut, mit der Überführung von der Projekt- in die Regelstruktur steht ein Wechsel bevor.

Der 55-jährige Zetzbuergemeinderat Jürg Neuenschwander ist in mehreren operativen und strategischen Leitungsfunktionen auf regionaler, kantonaler und interkantonaler Ebene tätig. Das Zusammenleben im Wynental interessiert ihn sehr. Mit viel Freude und Motivation wird er seine neue Tätigkeit im kommenden Jahr in Angriff nehmen. Sein Ziel ist es, das Bestehende weiterzuführen und die Organisation von Impuls Zusammenleben gemeinsam mit allen Beteiligten so zu entwickeln, dass die Aufgaben auch zukünftig bestmöglich wahrgenommen werden können.

## Weiterbildung für Freiwillige und Interessierte im Asyl- und Integrationsbereich in Oberkulm



Was bedeuten die verschiedenen Bewilligungen von Geflüchteten? Wo finde ich Informationen zu Themen wie Arbeit und Wohnen? Mit der Weiterbildung «Aufenthalt und Integration von Personen im Asylbereich» konnten diese und weitere Fragen beantwortet werden. Interessiert an ähnlichen

Weiterbildungen? Dazu gibt die AIA auf [www.integrationaargau.ch](http://www.integrationaargau.ch) und gerne auch Pascalle Wasink, [pwassink@impuls-zusammenleben.ch](mailto:pwassink@impuls-zusammenleben.ch), KFA aargauSüd, Auskunft.

## Selbstbehauptung als Präventionsansatz



Das Ziel von Selbstbehauptung ist Empowerment – die Stärkung des eigenen Selbstwerts und des Selbstvertrauens. Das beginnt damit, die eigenen Grenzen kennen- und setzen zu lernen, persönliche Erlebnisse zu besprechen und zu verarbeiten, die eigenen Stärken zu identifizieren und aufbauen zu können. Selbstbehauptung ist Mobbing- und Gewaltprävention, stärkt Selbstbewusstsein und Selbstvertrauen, erhöht die Sicherheit im Alltag und bietet Unterstützung bei Gewaltbetroffenheit, im realen Leben wie auch im virtuellen Raum.

Nein heisst Nein, Ja heisst Ja. Ein klarer Satz und doch oft im Alltag schwer umzusetzen. Gerade für Mädchen\* und Frauen\* ist es eine grosse Herausforderung. Mit neuen Kursen engagiert sich die Fachfrau Stefanie Birrer aus Birwil in der Region und arbeitet dazu mit der Jugendförderung von Impuls Zusammenleben zusammen. Weitere Infos: [www.impuls-zusammenleben.ch](http://www.impuls-zusammenleben.ch).

\* Der Genderstern steht für die Sichtbarmachung und Berücksichtigung aller Geschlechtsidentitäten

## Lesestoff für Leseratten

*In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.*



### «Der Bruder»

Christine Brand 2021

#### Klappentext:

Irena Jundts Vater ist tot. Um das Elternhaus zu räumen, muss die Rechtsmedizinerin der Berner Kripo zurück in das abgelegene Bergdorf ihrer Kindheit. Eine Kindheit, die mit dem Verschwinden ihres Bruders abrupt endete. Damals wurde ein brutaler Kindermörder für Benis Tod verurteilt. Doch bei ihrer Rückkehr erkennt Irena, dass irgendetwas an der Geschichte nicht stimmt, und die Bewohner des Dorfes etwas verbergen. Wenig später wird in Bern ein kleiner Junge vermisst gemeldet – Sandro Bandini, Chef der Abteilung Leib und Leben bei der Berner Polizei, beginnt mit Hochdruck zu ermitteln und auch seine Freundin, Journalistin Milla, versucht mit gewohnt unkonventionellen Mitteln die Spur des Kindes zu verfolgen. Noch ahnt niemand, welche Kreise der Fall ziehen wird – und dass die Vergangenheit noch immer dunkle Schatten in die Gegenwart wirft ...

#### Tipp von Claudia Zängerle:

Nach «Blind» und «Die Patientin» der dritte Band der Schweizer Schriftstellerin Christine Brand um den Kommissar Sandro Baldini, die Journalistin Milla Nova und deren blinden Freund Nathaniel. Eine tief bewegende Geschichte, höchst spannend mit Sogwirkung, man will das Buch nicht mehr aus der Hand legen.



### «Elsas Suche»– Was wäre, wenn Elsa und Anna sich nie kennen gelernt hätten?

Jen Calonita 2021

#### Klappentext:

Nach dem Tod ihrer Eltern muss Prinzessin Elsa sich schnell in ihre Rolle der Königin von Arendelle fügen. Auf magische Weise gehen damit lang verschüttete Erinnerungen einher. Wer ist dieses Mädchen, das ihr so schmerzhaft und innig vertraut vorkommt? Elsa macht sich auf die Suche nach ihr und beginnt eine gefährliche Reise!

#### Was fesselt dich an dieser Geschichte?

Lilia (5. Klasse): Die Geschichte ist so anders als das bekannte Märchen «Frozen – die Eiskönigin völlig unverfroren», das wir kennen!

#### Verrätst du uns etwas?

In diesem Buch wird die Geschichte völlig neu geschrieben: Beim Spielen verletzt Elsa aus Versehen Anna schwer am Kopf. Durch die Folgen der Verletzung vergisst das ganze Königreich, dass Anna eine Prinzessin ist.

#### Muss man die Geschichte der Eiskönigin kennen, damit man dieses Buch verstehen kann?

Es ist nicht zwingend, aber da es ein «Twisted Tale» ist, macht es Sinn, beide Märchen zu kennen. In dieser Reihe gibt es auch Bücher zu Schneewittchen, Mulan, Arielle und viele mehr. Die Bücher sind sehr spannend zu lesen, weil es eine komplett andere Seite der bekannten Geschichte ist.



## Gemeinsam gegen Einbrecher

Die Tage werden kürzer und am Abend dunkelt es früher ein. Es ist die Zeit der sogenannten Dämmerungseinbrüche. In den vergangenen Jahren ging die Zahl der Wohnungseinbrüche erfreulicherweise sukzessive zurück. Dafür ist ein neues Phänomen stärker in Erscheinung getreten – Fahrraddiebstähle aus Garagen und Kellern. Auch in diesem Jahr werden die Regionalpolizeien ihre Patrouillen in den Wohnquartieren verstärken und einen entsprechenden Schwerpunkt setzen.

Die dunkle Jahreszeit steht vor der Tür und schon bald steht die Umstellung von der Sommer- auf die Winterzeit bevor. Es ist erfahrungsgemäss die Zeit, in welcher die Einbrüche zunehmen und die sogenannten Dämmerungseinbrecher vermehrt am Werk sind. Sie nützen den Schutz der Dämmerung und Dunkelheit aus, um zum Ziel zu kommen. Dabei hinterlassen sie bei den Betroffenen neben dem materiellen Schaden auch immer unguete Gefühle und Unsicherheit. Die personellen Ressourcen der Polizei sind beschränkt, weshalb wir auf die wertvolle Mithilfe der Bevölkerung angewiesen sind.

Die Bevölkerung kann bei der Bekämpfung von Einbrüchen und Diebstählen mithelfen, indem:

- ungewöhnliche Vorfälle in der Nachbarschaft
- unbekannte verdächtige Personen
- auffällig abgestellte Motorfahrzeuge und deren Kontrollschilder
- unübliche Lärmvorkommnisse (Klirren von Scheiben etc.)

unverzüglich über den Polizeinotruf 117 der Polizei gemeldet werden.

### Neues Phänomen – Diebstähle aus Garagen und Kellern

Erfreulicherweise ging die Anzahl Wohnungseinbrüche in den vergangenen Jahren sukzessive zurück. Dafür tritt ein neues Phänomen vermehrt in Erscheinung. Es sind dies Diebstähle von Fahrrädern und E-Bikes aus Kellern. War die Ausbeute darin früher eher gering, sind in solchen Abteilen heute vermehrt hochwertige Velos zu finden. Die gleiche Situation besteht in gemeinsam genutzten Tiefgaragen und Velokellern. Insbesondere E-Bikes sind eine bevorzugte Beute.

Folgende Massnahmen verringern das Risiko, Opfer solcher Diebe zu werden:

- Lagern Sie in Kellerabteilen und in Tiefgaragen aus Prinzip keine Wertgegenstände.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie Velos mit massiven Schlössern an die Wand ketten können.
- Achten Sie darauf, dass die Haupteingangstüre des Mehrfamilienhauses auch tagsüber verschlossen ist.
- Melden Sie verdächtige Personen sofort der Polizei (Notruf 117).

Die Regionalpolizeien werden in den kommenden Wochen und Monaten vermehrt in den Wohnquartieren Präsenz markieren und Kontrollen durchführen. Dabei werden die Polizistinnen und Polizisten aktiv den Kontakt zu den Quartierbewohnern suchen und Flyer mit nützlichen Tipps und Verhaltensanweisungen verteilen. Auf der Homepage der Schweizerischen Kriminalprävention [www.skppsc.ch](http://www.skppsc.ch) finden sich zudem wertvolle Hinweise zum Thema Einbruchschutz.

## Rettungsfahrzeuge: Grundregeln für die Verkehrssicherheit

### Grundregeln für die Verkehrssicherheit

Rettungsfahrzeuge mit eingeschaltetem Blaulicht und Sirene haben Vorrang vor allen anderen Fahrzeugen, auch wenn der Verkehr durch Lichtsignale geregelt wird (Art. 27 Abs. 2 SVG). Einsatzfahrzeuge sind:

- Polizeifahrzeuge (getarnte Fahrzeuge inbegriffen)
- Sanitätsfahrzeuge
- Feuerwehrfahrzeuge
- Zollfahrzeuge

Als Fahrzeuglenkende sind Sie gehalten, beim Wahrnehmen der besonderen Warnsignale die Strasse sofort freizugeben und nötigenfalls anzuhalten. Zeigen Sie Ihre Absicht an, um die anderen Verkehrsteilnehmer zu warnen.

### Rettungsgasse bilden bei Notfällen auf der Autobahn – So reagieren Sie richtig:

1. Schalten Sie Ihre Warnblinkleuchten ein, um die hinter Ihnen Fahrenden zu warnen.
2. Ordnen Sie sich spontan seitlich ein, um eine Fahrspur (Rettungsgasse) für die Einsatzfahrzeuge zu bilden.
3. Hat die Autobahn zwei Fahrspuren in gleicher Richtung, lassen Sie dazwischen eine Fahrspur (Rettungsgasse).
4. Hat die Autobahn drei Fahrspuren in gleicher Richtung, ordnen sich die Fahrzeuge auf der linken Spur ganz links, jene auf den beiden anderen ganz rechts ein, um eine Rettungsgasse für die Einsatzfahrzeuge zu bilden.
5. Ordnen Sie sich möglichst nahe am rechten Fahrbahnrand ein, jedoch ohne teilweise auf dem Pannestreifen zu rollen, wenn dies nicht unbedingt notwendig ist.
6. In Tunnels fehlt häufig ein Pannestreifen. Hier muss man sich möglichst nahe an den rechten Fahrbahnrand halten.

### Notfälle im Innerortsverkehr

Wenn Sie im Innerortsverkehr ein Einsatzfahrzeug mit eingeschaltetem Blaulicht und Sirene wahrnehmen:

1. Geben Sie die Fahrbahn sofort frei und warten Sie nicht, bis es direkt hinter Ihnen ist, um es passieren zu lassen.
2. Weichen Sie mit der gebotenen Vorsicht auf ein Trottoir, einen Fussgängerstreifen, in eine Fussgängerzone, auf einen Radstreifen oder einen anderen befahrbaren Bereich aus.

In den meisten Schweizer Städten gibt es enge Gassen oder schwer zugängliche Plätze. In diesen Bereichen darf nur auf den markierten Parkfeldern parkiert werden, damit die Einsatzfahrzeuge bis zum Unfallort passieren können. Beachten Sie dabei die folgenden Punkte:

- Parkieren Sie Ihr Fahrzeug nur auf den dafür vorgesehenen Feldern.
- Parkieren/Halten Sie niemals in der zweiten Position neben parkierten Fahrzeugen, wodurch die Strasse bzw. eine Fahrbahn ganz versperrt wird. Fahrlässigkeit kann Menschenleben gefährden.
- Lassen Sie in Kurven immer einen zusätzlichen Spielraum für Einsatzfahrzeuge. Ein einziges in einer Kurve parkiertes Auto verhindert manchmal, dass Einsatzfahrzeuge passieren können.

### Sanktionen

Nicht an den Strassenrand auszuweichen, wenn sich ein Einsatzfahrzeug nähert, kann ein Gerichtsverfahren zur Folge haben. Wer nicht blinkt, um einen Richtungswechsel anzuzeigen, riskiert eine Busse von CHF 100.– (OBV, 321.1).

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbebeweg 1, 5242 Birr, [www.tcs-aargau.ch](http://www.tcs-aargau.ch)



# jetzt 7-tage gratis test-abo starten



1. qr code scannen 2. test-abo ausfüllen 3. sofort trainieren

# discount fit.ch®

fitnesscenter

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.  
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000  
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum  
sensationspreis von nur 39.-/monatlich!  
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027  
info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! [www.discountfit.ch](http://www.discountfit.ch)

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

reinach ag

aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

info und abo-  
einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

## Spannende Berufe in der Spitalwelt ...

Das Spital Menziken bietet viele verschiedene Ausbildungsmöglichkeiten an und trägt dazu bei, dem Fachkräftemangel entgegenzuwirken.



Die entscheidende Voraussetzung dafür, dass die Gesundheitsversorgung in der Schweiz auch in Zukunft funktioniert, ist die deutliche Steigerung der Zahl verschiedener Ausbildungsabschlüsse in Pflegeberufen. Um dem Fachkräftemangel im Gesundheitswesen zu begegnen, werden deutlich mehr Ausbildungsplätze sowie attraktive und arbeitsmarktorientierte Berufsprofile benötigt, welche jungen und interessierten Menschen eine Perspektive bieten.

## Eine solide und gut begleitete Berufsbildung

Wir legen grossen Wert auf eine persönliche, professionelle und umfassende Berufsausbildung. Die Auszubildenden werden durch kompetente Berufsbildnerinnen und Berufsbildner betreut, begleitet und unterstützt. Die berufsbildungsverantwortliche Person stellt zudem sicher, dass die notwendige Unterstützung gewährleistet ist, sollten sich schulische oder betriebliche Herausforderungen in den Weg stellen.

## Verschiedene Ausbildungen unter einem Dach

Innerhalb der Pflege bieten wir die zweijährige Ausbildung zur Assistentin oder zum Assistenten Gesundheit und Soziales (EBA), die dreijährige Ausbildung zur Fachfrau oder zum Fachmann Gesundheit (EFZ) und das Studium zur diplomierten Pflegefachfrau oder zum Pflegefachmann (HF) an. In den technisch-therapeutischen Bereichen bilden wir diplomierte Fachleute Operationstechnik (HF), diplomierte Rettungssanitäterinnen oder Rettungssanitäter (HF) aus und stellen Praktikumsplätze zur Physiotherapeutin oder zum Physiotherapeuten (FH) an. Seit diesem Jahr dürfen wir bei uns auch die Ausbildung zur medizinischen Praxisassistentin (EFZ) anbieten. Im nicht-medizinischen Bereich werden junge Erwachsene auf dem Weg zur Kauffrau oder zum Kaufmann (EFZ), Köchin oder Koch (EFZ), Fachfrau oder Fachmann Hauswirtschaft (EFZ), und Fachfrau oder Fachmann Betriebsunterhalt (EFZ) begleitet und ausgebildet.

Unsere offenen Lehrstellen finden Sie auf unserer Webseite sowie auf dem Lehrstellenportal LENA. Möchten Sie weitere Informationen zu unseren Ausbildungen? Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme unter: [jobs@spitalmenziken.ch](mailto:jobs@spitalmenziken.ch).

Asana Spital Menziken AG  
Spitalstrasse 1  
[info@spitalmenziken.ch](mailto:info@spitalmenziken.ch)  
[www.spitalmenziken.ch](http://www.spitalmenziken.ch)

## Impfen / Impfsaison



**Eine vorbeugende Impfung schützt uns vor einer «gefährlichen» Krankheit und deren Folgen. Sie gehört**

**zu den grössten Errungenschaften der modernen Medizin und verhindert jedes Jahr bis zu 3 Millionen Todesfälle.**

Welche Person wann und wie geimpft werden soll, ist im schweiz. Impfplan geregelt, welcher durch die EFİK mit dem BAG (Bundesamt für Gesundheit) und der Swissmedic jährlich aktualisiert und veröffentlicht wird. Ziel dieses Berichtes ist der optimale Impfschutz der Bevölkerung.

Wer seinen Impfstatus nicht kennt, ist deshalb in der Apotheke goldrichtig. Apotheker sind unter anderem dank ihrer Ausbildung an der Universität und der lebenslangen Fortbildungspflicht auf dem neusten wissenschaftlichen Stand und können mit Ihnen und Ihrem Impfbüchlein Ihren Impfbedarf abschätzen. Aktuell ist jetzt die «Grippeimpfung». Sie startete Mitte Oktober bis zum Beginn der Grippeperiode. Mehr als 500'000 Todesfälle verursacht die Grippe laut der WHO jedes Jahr, dabei könnten die meisten dieser Todesfälle mit einer Impfung verhindert werden. Eine Grippe ist im Gegensatz zu einer Erkältung also nicht harmlos.

### Wer sollte sich gegen Grippe impfen lassen

- Personen ab 65 Jahren
- Schwangere und Frauen, die in den letzten 4 Wochen entbunden haben

- Frühgeborene (ab 6 Monaten) mit gewissen Erkrankungen
- Personen, die Kontakt mit Säuglingen unter 6 Monaten haben (denn diese haben ein erhöhtes Komplikationsrisiko und können nicht geimpft werden)
- Personen mit chronischen Erkrankungen, wie Herzerkrankungen, Lungenerkrankungen, Stoffwechselstörungen mit Auswirkung auf die Funktion von Herz, Lunge oder Nieren, bei neurologischen oder muskuloskeletalen Erkrankungen mit Auswirkung auf die Funktion derselben Organe, bei Patienten, deren Immunsystem geschwächt ist oder nicht mehr funktioniert.
- Patientinnen und Patienten in Pflegeheimen und Einrichtungen für Personen mit chronischen Erkrankungen
- Personen, welche privat oder beruflich mit diesen obenstehenden Personen regelmässig zu tun haben

### Generell gilt:

Impfen schützt nicht nur einen selbst, sondern auch die Mitmenschen, die aus medizinischen Gründen nicht geimpft werden können (z. B. Kleinkinder, schwangere Frauen, Personen mit einer Immunschwäche).

Lassen Sie sich unkompliziert in der Apotheke oder bei Ihrem Hausarzt impfen. Schützen Sie damit Ihre Mitmenschen und entlasten Sie unsere Gesundheitsinstitutionen auch in diesem Winter.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm. Bildquelle: qimono auf Pixabay

## Patient oder Klient



**Besucht man Veranstaltungen, bei denen es um die Entwicklung des Gesundheitswesens geht, spricht man immer mehr von «Klienten» oder «Kunden» anstatt wie früher von Patienten. Dies sagt einiges aus über die Entwicklung des Gesundheitswesens.**

Längst ist aus dem Gesundheitssystem eher ein Gesundheitsmarkt geworden. Dieser Gesundheitsmarkt hat eben Kunden. Unbestritten, dass die Beziehung zwischen Arzt und Patient sich heute unterscheidet von der selbigen vor 30 Jahren. Der Patient – und darauf lege ich in meiner Arbeit besonderen Wert – sollte heute nicht nur in die Entscheidungen eingebunden werden, sondern sie vorzugsweise nach entsprechender Aufklärung auch selbst treffen. Und doch unterscheidet sich die Behandlung bei einem Arzt von einem Einkauf von Gesundheitsleistungen oder einem Einkauf bei Media Markt oder Aldi.

Der Arzt ist kein Verkäufer von Heimelektronik, der eine neue Stereoanlage anpreist. Es geht hier um fundamentalere Dinge, von denen die Gesundheit

oder in extremis das Leben des Patienten abhängt. Durch die sprachliche Gleichmachung wird dieser Unterschied vermeintlich aufgehoben. Zudem führt es eventuell bei manchem Kollegen dazu, sich auch als Verkäufer von Gesundheitsleistungen zu definieren. Dies wäre die fatalste Entwicklung. Gesundheit als «Gut» zu sehen, welches man sich «einkaufen» könne. Sonst wären wir in der kosmetischen Chirurgie, wo es wirklich nur Kunden und Klienten gibt. Dort ist dieser Begriff auch gerechtfertigt, da man sich dort gewisse Leistungen im wahrsten Sinne des Wortes einkauft. Dort bezieht man auch eine Garantieleistung, für die man eine gewisse Summe bezahlt. Das kann in der Behebung von Krankheiten aber leider nie garantiert werden.

Trotzdem laufen wir immer mehr in diese Richtung. Auch aus diesem Grunde lehne ich den Begriff Kunde oder Klient vehement ab. Die Menschen, die ich behandle, werden auch für die nächsten zehn Jahre Patienten sein.

Autor: Dr. Michael Kettenring

Foto: tungnguyen0905 auf Pixabay





Wegen Platzmangel räume ich mein Dekolager

## Beni Wiler's Deko-Verkauf

Möbel, Einrichtungsgegenstände, Deko-Artikel, Deko-Stoff, Weihnachtsschmuck, Kupferpfannen, Kerzenständer u.v.m.

**Sa., 13.11., 10 – 15 Uhr**

Beim RIO Getränkemarkt, Hauptstrasse 24, 5737 Menziken



Keep it simple: Das Spiel mit dem Feuer ...



... ist der Beginn einer Leidenschaft. Die Verbundenheit mit der Natur, der Wunsch nach Gemütlichkeit und die Zeit mit der Familie oder Freunden zu geniessen. Für genau solche Momente helfen wir gerne mit unseren Holz/Feuer-Grills.

### Der skandinavische Alleskönner

Der Morsø Forno ist Grill und offener Backofen in einem. Die Form des Ofeninneren ist einem italienischen Steinofen nachempfunden. Saftige Steaks, knusprige Pizzen oder geräucherter Lachs lassen sich so kinderleicht zubereiten. Der Forno besteht aus massivem Gusseisen. Ein Vorteil, den Sie sogar spüren können. Das Material gibt noch lange, nachdem das Feuer erloschen ist, die gespeicherte Wärme ab.



### Wenn Design aus dem Aargau auf Perfektion trifft

Die elegante Feuerschale mit zwei unterschiedlichen Grillflächen, eignet sich für alle Arten des Grillierens. Ob auf der durchgehenden Platte oder dem genialen Grillrost, das Grillieren macht auf jeden Fall viel Freude. Wenn die Feuerschale gerade nicht zum Grillieren genutzt wird, eignet sich diese auch perfekt für ein wärmendes Feuer. Durch das elegante Design wird die Feuerschale zum echten Hingucker.



### NOVEMBER-AKTIONEN IM GRILLCENTER DÜRRENÄSCH



Feuerschale No.082 barbecue-experience

Durchmesser: 100 cm

Aktions-Preis: CHF 1'850.00

Normalpreis: 1'950.00

Morsø Grill Forno

Aktions-Preis: CHF 1'412.00

Normalpreis: 1'569.00



Alles rund ums Grillieren findest Du auf unserer Webseite unter [www.grillcenter.ch](http://www.grillcenter.ch).

## Geriatrisches Vestibularsyndrom

*Wann waren Sie das letzte Mal auf dem Karussell? Haben Sie es gut vertragen oder wurde Ihnen schwindlig? Oder erinnern Sie sich noch an folgendes Spiel: Zeigefinger auf den Boden, sich im Kreis zehnmal schnell um den Zeigefinger drehen, danach aufstehen und schön geradeaus laufen? Mir wird inzwischen bereits auf dem Rittiseil übel und nach dem Karussell dreht sich alles um mich herum. So ähnlich muss sich auch der alte Hund gefühlt haben, als er am Morgen aufzustehen versuchte und dabei umgefallen ist. Verständlicherweise sind die Besitzer beunruhigt: Ein «Schlägli»?*



In der Praxis kann der 14-jährige Mischling mit etwas Unterstützung gehen, aber er habe nichts gefressen. Ein Blick in seine Augen und wir wissen um was es sich vermutlich handelt. Denn die Augen bewegen sich spontan langsam auf die eine Seite um dann sehr schnell wieder zurück auf die Ausgangsposition zu schnellen. Dies nennt man Nystagmus und er entsteht durch Fehlinformationen des Gleichgewichtsorgans. Dieses befindet sich im Innenohr und hat die Aufgabe die Lage des Körpers wahrzunehmen, also zu merken wo oben und unten ist, und ob wir uns drehen. Zusammen mit den Informationen der Augen weiss das Gehirn dann genau Bescheid über die Lage des Körpers und gibt Befehle an Nerven und Muskeln zur allfälligen Korrektur. Bei unserem Hund liegt nun eine Störung in diesem Gleichgewichtsorgan (Vestibularorgan) vor und meldet falsche Signale. Für den Hund dreht sich die Welt um ihn herum, was die Augen ver-

anlasst diese abnormen Bewegungen zu zeigen. Wenn sie im Zug aus dem Fenster schauen passiert das gleich mit ihren Augen. Das Drehen oder der Schwindel verursacht die Gangstörung (Ataxie) und die Übelkeit, weshalb der Hund nicht frisst. Den Grund für die Störung im Gleichgewichtsorgan herauszufinden ist sehr schwierig, und da es sich um eine typische Erkrankung von alten Hunden handelt («geriatrisches Vestibularsyndrom») ist der Aufwand für Untersuchungen zum Ausschluss von Tumoren (mit CT/MRI), welche sowieso nicht behandelt werden könnten, oft nicht gerechtfertigt. Wenn kein Tumor für die Störung verantwortlich ist, so erholen sich die Hunde meist mit unterstützenden Medikamenten gegen Entzündung und Übelkeit, sowie zur Förderung der Gehirndurchblutung nach 2-3 Tagen. Sollte das Management zu Hause (Hilfe beim Gehen und Versäubern) schwierig sein, kann der Hund auch stationär betreut werden. Oben genannter Hund ging mit den Medikamenten wieder nach Hause und erholte sich vollständig, eine Zeit lang zeigte er noch eine Kopfschiefhaltung bis das ganze Gleichgewichtssystem wieder richtig justiert war.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng AG, 6215 Beromünster, [www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch).

## Der Waldkauz – Ein unheimlicher, schaudernder Rufer



Der nächtliche Ruf des Waldkauz-Männchens, das «Huu-hu-huhuhuu», ist den meisten bekannt und wird oftmals in Filmen eingesetzt, um eine «unheimliche» Atmosphäre zu erzeugen. Diese Laute dienen vor allem dazu, das Revier abzustecken und Partner anzulocken. Im Herbst und Winter ist der Ruf des Waldkauzes am meisten zu hören, dann ist Balzzeit und Partnerwahl.

Der Waldkauz ist die häufigste in der ganzen Schweiz verbreitete Eule und wie die meisten Eulen mehrheitlich nachtaktiv. Seine Beutetiere sind vielseitig, wie Mäuse, kleine Vögel, Fledermäuse, Frösche und gelegentlich Insekten. Die spitzen Krallen dienen dem Ergreifen und Töten, der krumme Schnabel dem Zerreißen der Beutetiere.

Männchen und Weibchen sehen gleich aus, obwohl das Weibchen etwas größer und schwerer ist.

Die grossen, dunklen Augen sind unbeweglich, starr in der Augenhöhle fixiert. Dafür ist der Kopf umso beweglicher. Während wir Menschen den Kopf gerade 90° (einen Viertelkreis) nach rechts und links drehen können, kann der Waldkauz seinen Kopf beidseitig bis zu 270° drehen. So wird der Nachteil der starren Augen wettgemacht. Das Sehvermögen ist nicht nur nachts, sondern auch durch anpassungsfähige Pupillen am Tageslicht gut. Mit den stark nach vorne gerichteten Augen sehen die Eulen daher besonders gut im Nahbereich und

auf mittlere Entfernung, ganz anders als die jagenden Greifvögel am Tag, die mit ihrem «Adlerauge» gut in die Ferne sehen.

Noch erstaunlicher als die Leistungen der Augen ist das feine Gehör, obwohl sie keine Ohrmuscheln haben. Sie gleichen dies aus, in dem ihre Ohröffnungen ein wenig verschoben am Schädel sitzen, also nicht ganz symmetrisch. Damit treffen die Schallwellen von Tönen, Geräuschen in Sekundenbruchteilen verschieden auf die Ohren. Aus dieser Zeitdifferenz kann der Kauz ermitteln, wo sich das Beutetier befindet und dies sogar in völliger Dunkelheit. Zudem verbessert der trichterförmige Gesichtsschleier die Hörfähigkeit der Eulen.

Der feine Gehörsinn kann aber nur dann von Nutzen sein, wenn die Eule selbst geräuschlos fliegt. Das Gefieder der Eulen ist mit einem Flaum aus feinen Härchen versehen, der jedes Reibungsgeräusch der Luft verhindert und so einen lautlosen Flug ermöglicht.

Eulen verschlingen ihre Hauptnahrung, die Mäuse, unzerkleinert mit Haut und Haar. Knochen und Haare werden im Magen zusammengeballt und als «Gewölle» durch den Schnabel ausgeworfen. Anhand der verschiedenen Mäuseknöchelchen kann man ihren ganzen «Speisezettel» studieren und bestimmen. Bei Greifvögeln wie Mäusebussard und Milan fehlen die Knöchelchen im Gewölle, da sie vollständig verdaut werden.

Unsere einheimischen Vogelarten erneuern einmal im Jahr das ganze oder einen grossen Teil ihres Gefieders. Diesen Federwechsel nennt man Mauser und dient der Erneuerung der abgenutzten Federn. Für Flugjäger wie Eulen ist es lebenswichtig, dass sie immer voll flugfähig bleiben. So werden die Federn nach und nach über Monate ersetzt.





**marzohl**  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch

Marzohl lässt  
Sie abheben.



**Am Rein** GmbH  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**

Haus- und Wohnräumungen



**Nils Stolp hat die Ausbildung  
zum Objektleiter  
erfolgreich abgeschlossen.**

Wir gratulieren ganz herzlich zu  
diesem Erfolg und freuen uns, einen  
weiteren ausgewiesenen Fachmann  
in unserem Team zu wissen.

**Fassadenbau**  
**Grütter**  
**Bedachungen AG**  
**Bauspenglerei**  
5712 Beinwil am See  
www.gruetter-dach.ch

**Seit 1920 die richtige Adresse für:**

- Fugenabdichtungen
- Wandabdichtungen
- Türabdichtungen
- Flüssigkunststoffabdichtungen
- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Reparaturen

## Diese Führungsaufgabe ist ein Privileg

«Ein besonderer Ort für besondere Menschen». Mit diesem Slogan tritt die Stiftung Satis in Seon auf. Lucia Lanz ist seit zehn Jahren deren Geschäftsführerin, sie sagt: «Mittlerweile haben wir ein klares Profil und können darum unsere Botschaft viel besser verkünden.»



Lucia Lanz, Geschäftsführerin der Stiftung Satis (Bild: zVg).

### Wenn Sie auf ein Jahrzehnt Geschäftsführung der Stiftung Satis zurückblicken, was würden Sie als Meilensteine bezeichnen?

Lucia Lanz: Auf jeden Fall die Bildungsoffensive beim Personal. Nach anfänglich bescheidenen Werten sind heute über 80 Prozent der Stellen mit dafür qualifizierten Fachkräften besetzt. Die Rahmenvorgaben liegen bei 50 Prozent. Überdies sind wir Ausbildungsstätte in Sozial- und Arbeitsagogik sowie für Fachpersonen Betreuung.

### Die Finanzierung der Stiftung Satis ist sicher ein zentraler Punkt?

Nach jahrelanger, intensiver Aufbauarbeit – die durch die Stiftung Satis vorfinanziert wurde – haben wir mittlerweile die untere Bandbreite der Entschädigung durch den Kanton erreicht. Um die Qualitätsentwicklung weiter vorantreiben zu können, ist die Stiftung Satis jedoch auf zusätzliche öffentliche Gelder angewiesen.

### Was heisst Qualitätsentwicklung in ihrem Fall?

Es geht um die Steigerung der Lebens- und Betreuungsgüte der Menschen, die in der Stiftung Satis wohnen und arbeiten. Dazu gehört einerseits ein punktueller Personalausbau. Andererseits werden wir in den nächsten Jahren die umfassende Liegenschaftsstrategie in die Tat umsetzen.

### Haben Sie dazu ein Beispiel?

Aktuell passiert alles am Standort Seon. Das heisst, die Klientel kann in den Finken zur Arbeit. Im Sinne des Normalisierungsprinzips schaffen wir Arbeitsplätze in Hallwil. Die Klientinnen und Klienten müssen also täglich aus dem Haus und haben einen Arbeitsweg. In Hallwil wird die Holzbearbeitung, der Natur- und Gartenbereich angesiedelt sein.

### Sie sind insgesamt seit zwanzig Jahren für die Stiftung Satis tätig. Was macht für Sie persönlich dieser Wirkungsort aus?

Trotz über 70 Mitarbeitenden und rund 90 betreuten Menschen hat die Stiftung Satis nach wie vor familiären Charakter. Die Geschichten der Klientel bilden die ganze Vielfalt des Lebens ab. Es ist ein spannendes Arbeitsumfeld, durch das ich mich auch persönlich entwickeln konnte. Besonders bereichernd finde ich, dass wir durch die Justizarbeit Menschen in der letzten Phase der Resozialisierung unterstützen können.

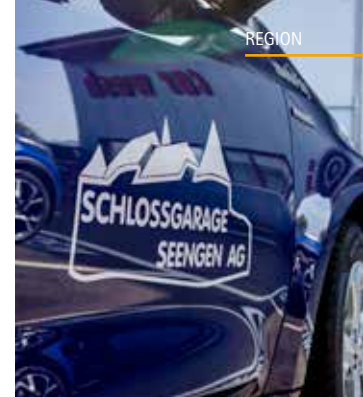


**Eichenberger Gewinde**

Eichenberger Gewinde AG · 5736 Burg  
www.eichenberger.com

100% Swiss made

Ein Unternehmen der Festo Gruppe **Passion for Perfect Motion**



NEUMÜHLESTRASSE 2  
5734 REINACH



**Dormann**  
FAHRZEUGBEDARF AG

Ihr Partner im Automobil- und Nutzfahrzeug-Gewerbe

Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • info@dormann.ch • www.dormann.ch



## Herbstausstellung in der Schlossgarage

Am Wochenende vom 16. Oktober konnten sich die Besucherinnen und Besucher in der Schlossgarage in Seengen über die aktuellen Toyota-Modelle informieren lassen. René Lüthi und sein Team luden zur Herbstausstellung ein. Im Fokus der aktuellen Modellpalette stand der neue Toyota Yaris Cross als kompaktes und attraktives 4x4-Hybrid-Modell.

LEICHT




GERÄTEAUSTAUSCH



UMBAU

100 NEUESTE KÜCHENTRENDS  
www.ambiance-kuechen.ch

(fhu) – Die Toyota-Modellpalette überzeugt und bietet für jeden etwas. Die Auswahl besticht stets mit innovativen Antriebsmöglichkeiten und beinhaltet zahlreiche Hybrid-Fahrzeuge, welche bei der Kundschaft mehr und mehr gefragt sind. Unter den 4x4-Modellen gilt der RAV4 als Hybrid-SUV als eines der meistverkauften Fahrzeuge seiner Art. Ein ebenfalls seit Jahren sehr beliebtes und als «car of the year 2021» ausgezeichnetes, kompaktes Modell, ist der Toyota Yaris. Die innovativen Autobauer von Toyota haben nun die besten Komponenten dieser beiden Erfolgsmodelle «zusammengefügt» und dabei ist der neue Toyota Yaris Cross entstanden. Ein attraktives Fahrzeug, welches mit seiner kompakten Grösse, dem 4x4-Antrieb und dem Hybridmotor

eine grosse Zukunft haben wird. René Lüthi ist nämlich davon überzeugt, dass dieses Auto den Wünschen und Bedürfnissen vieler Kundinnen und Kunden entsprechen wird. Ein weiteres Highlight, welches die Besucher wie ein Magnet an sich zog, war der Toyota Mirai. Mit seiner imposanten Grösse und der edlen Ausstattung weckte das «Wasserstoffauto» sehr grosses Interesse. Mit Hilfe einer eingebauten Brennstoffzelle erzeugt der Toyota Mirai mit dem getankten Wasserstoff nämlich seinen eigenen, für den Antrieb benötigten Strom. Auch wenn die Ausstellung in einer «Light-Version», wie René Lüthi es nannte, stattfand, liessen sich zahlreiche Besucherinnen und Besucher die neuen Modelle zeigen oder genossen eine Probefahrt.



**AMBIANCE**  
KÜCHEN BÄDER

- ▼ BERATUNG
- ▼ PLANUNG
- ▼ UMSETZUNG
- ▼ BAUMANAGEMENT
- ▼ GERÄTEAUSTAUSCH
- ▼ GROSSER SHOWROOM

ambiance küchen bäder ag  
zellgut 9 | 6214 schenkon  
telefon +41 41 925 24 00  
info@ambiance-kuechen.ch



# Ihr Elektro-Partner vor Ort

**P. Hunziker Elektro**

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**



Anstelle der Liegenschaft (roter Kreis) erfolgte der Neubau der 14 Meter langen und 8 Meter breiten Werkhalle.

## Neue Werkhalle: Garage Gloor AG investiert in die Zukunft

Der definitive Innenausbau und die Umgebungsarbeiten stehen noch auf dem Programm. Ansonsten ist die neue Werkhalle auf dem Firmenareal der Garage Gloor AG fertig. Damit investiert der kompetente Vertriebspartner von VW-PW und -Nutzfahrzeugen einmal mehr in die Zukunft.

(tmo.) – Kundenzufriedenheit steht und fällt nicht nur alleine mit einer attraktiven Fahrzeugpalette, die VW sowohl im Personenwagen, als auch im Nutzfahrzeugbereich bietet. Einen entscheidenden Teil trägt da auch der fachmännische Fahrzeugservice bei. Dieser wiederum kann, wie bei der Gontenschwiler Traditionsgarage nur dann gewährleistet werden, wenn Fachpersonal Hand anlegt und auch die entsprechende Infrastruktur zur Verfügung steht. Keine Frage: Investiert in den Familienbetrieb haben nicht nur die Firmengründer Karl und Klara Gloor-Bolliger 1932, sondern auch deren Nachfolger, zu welchen auch die heutigen Firmeninhaber in 3. Generation, Roland und Ursula Gloor-Horiberger, gehören. Geplant sei der Anbau der neuen Werkhalle vor bereits fünf Jahren gewesen, wie Roland Gloor, der zusammen mit seinem Team bereits seit 40 Jahren erfolgreich im Garagenbetrieb arbeitet, erzählt. Die Investitionen seien heute weniger in Form von Showrooms zu suchen. Vielmehr verlangen die technischen Anforderungen (u.a. neue Mobilitätsarten) nach baulichen Massnahmen dieser Art. Entstanden ist auf dem firmenei-

genen Grundstück eine Halle mit 14 Metern Länge und 8 Metern Breite, welche – neben den bereits bestehenden – zwei neue Arbeitsplätze und eine moderne Kompletttrad-Waschanlage bietet. Im Untergeschoss befindet sich ein Reifenhotel der neuesten Generation, in welchem die Räder stehend eingelagert werden. Die Werkhalle wurde in einem Holzsandwichverfahren gebaut, wobei Roland Gloor neben regionalen Handwerksbetrieben auch die Nachhaltigkeit wichtig war. So befindet sich auf dem Hallendach eine Solaranlage, welche Strom für den internen Verbrauch liefern wird. Bleibt zu hoffen, dass dem erfolgreichen Unternehmen die Sonne nicht nur deswegen weiterhin scheint.



Der neue Werkhallen-Anbau.



**Yunus Aslan**  
T 062 765 44 08



**Philipp Feldmann**  
T 062 765 44 05

**Auch im Internet lauern Gefahren. Sichern Sie sich ab.**

**Generalagentur Reinach**  
Javier Conde  
mobil.ch/reinach

**die Mobilier**

1204769



Ihre kompetente Physiotherapie

Wir sind für Sie da von 7.00 bis 21.00 Uhr. Auch Haus- und Heimbesuche

Aus unserem Angebot:

- Physiotherapie
- Med. Trainingstherapie MTT
- Manuelle Lymphdrainage
- Wassertherapie
- Rehabilitation
- Rücken- und Rumpftaining
- (Sport-) Massagen Zusatzversicherung anerkannt
- Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken | Telefon 041 880 14 14 | www.physioarena.ch



**Sollberger**  
 Bäckerei-Konditorei Sollberger  
 Hinterdorfstrasse 389  
 5728 Gontenschwil  
 Telefon 062 773 12 36



**Eifach traumhaft  
 Kirschstängeli holi bem Soli!**  
[www.kirschstengeli-beck.ch](http://www.kirschstengeli-beck.ch)



**STEEL DOGS**  
 SINCE 1999

**metallbau ottiger ag**

Fachwissen  
 Kreation  
 Konstruktion  
 Montage

Güpfmühle | 6221 Rickenbach | 041 931 02 95 | info@ottiger-ag.ch | www.ottiger-ag.ch

**LIEBI + SCHMID AG**  
 VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



- **Küchenbau**
- **Haushaltgeräte**

*Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft!*

**24-H-SERVICENUMMER  
 056 463 64 10**




Standortleiter Dominik Mühlenschulte (links) und sein Team sorgen dafür, dass die Patienten hier in guten Händen sind.

**Physio- & Sportarena: Angebote auf hohem Niveau**

Jung, dynamisch und mit hoher und ausgewiesener Fachkompetenz: So lässt sich das Team der Physio- & Sportarena im Hochhaus an der Hauptstrasse 35 in Menziken kurz und treffend umschreiben. «Bei uns seid ihr richtig», wie das Team um Standortleiter Dominik Mühlenschulte auf dem Gruppenfoto signalisiert. Und das natürlich mit gutem Grund.

(tmo.) – Erfolg und Akzeptanz, die man sich in den letzten sechs Jahren seit der Eröffnung aufgebaut hat, kommen nicht von ungefähr. Das Breitgefächerte Therapieangebot und die kompetente Arbeit, welche die ausgewiesenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Physio- & Sportarena zum Wohle der Patienten Tag für Tag leisten, haben bisher positive Spuren hinterlassen. Sehr zur Freude von Standortleiter Dominik Mühlenschulte. «Die Ärzte schauen nämlich genau hin, wo Angebot und Dienstleistung stimmen», wie der Physiotherapeut FH und Sportphysiotherapeut SPT weiss. In der Tat findet hier Physiotherapie in seinen verschiedenen Formen auf einem hohen Niveau statt. Wer sich also in die Physiotherapie im Menziker Hochhaus begibt, kann sicher sein, dass er sich dort in guten Händen befindet. Egal ob ambulante Rehabilitation, Atemtherapie, manuelle Lymphdrainage, Rückenschule, Taping, Thermotherapie, Wassertherapie und viele andere Therapieformen mehr: «Patienten und ihre Gesundheit stehen bei uns im Mittelpunkt», so Dominik Mühlenschulte. Um den



hohen Standard aufrechtzuerhalten, stehen der Austausch im Team und interne Weiterbildungen deshalb regelmässig auf dem Programm. Auch die Zusammenarbeit mit verschiedenen Universitäten und Studierenden sowie die wertvolle Partnerschaft mit dem im selben Gebäude stationierten Fitnesscenter proFIT tragen ebenfalls zum Erfolg bei. Nicht zu vergessen die Infrastruktur, in welche immer wieder investiert wird. So steht dem Team ein Praxisauto zur Verfügung, mit welchem Haus- und Altersheimbesuche gemacht werden können. Und dass man mit der Zeit geht, zeigt neu die Möglichkeit der Onlineterminierung, welche durch die Patienten vorgenommen werden kann.





# Roland Eichenberger AG



## Boiler entkalken?

Wir zeigen dem lästigen Kalk den Meister!

Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

**GIGI'S**  
FAHRSCHULE

SICHER

FAIR

Gianpiero Saputelli  
Weidstrasse 12c  
5737 Menziken



KOMPETENT

Autofahrschule auch mit Automat

- Autofahrschule
- Motorradfahrschule
- Nothilfekurse
- Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, [www.gigis-fahrschule.ch](http://www.gigis-fahrschule.ch)



# Wir danken

## DER CONDITOREI FISCHER MENZIKEN

für den grandiosen Apéro riche anlässlich unseres Intermod-Modeapéros im Atrium-Wintergarten!

intermod



CONDITOREI  
FISCHER

ATRIVUM



Infos über das Angebot unter [www.seetalwerk.ch](http://www.seetalwerk.ch).



REGION

## Reintegration im Mittelpunkt: seetalwerk ag

Momentan beschäftigt das Sozialunternehmen von Thomas Amsler in der seetalwerk ag in Beinwil am See 18 jugendliche und erwachsene Personen. Mit Jobcoaching und fachkundiger Unterstützung bietet das seetalwerk eine schrittweise stattfindende Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt.

(fhu) – Im April 2020 ist mit der seetalwerk ag und der Argovia Immobilien GmbH wieder Leben in die Räumlichkeiten der alten Post eingekehrt. Die seetalwerk ag bietet Menschen in herausfordernden Situationen neue Perspektiven und begleitet sie auf dem Weg zurück in die Berufswelt. In einer engen Zusammenarbeit mit der IV-Eingliederungsstelle werden in Projektphasen und Arbeitsversuchen geeignete Platzierungen und Möglichkeiten im primären Arbeitsmarkt gesucht und vermittelt. Seit Februar 2021 bietet das Unternehmen mit einem Facility-Team neue Dienstleistungen in den Bereichen Hauswartung, Gartenpflege und Reinigung an. Unter der Leitung von Patric Hunziker kümmert sich das Team um Liegenschaftsunterhalt sowie Reinigungs- und Umgebungsarbeiten in Gärten und Grünanlagen. Des Weiteren bietet die Facility-Management-Truppe Wohnräume mit fachgerechter Entsorgung sowie Endreinigungen mit einer Abgabegarantie an. Geschäftsführer Thomas Amsler, welcher ebenfalls

Inhaber der Argovia Immobilien GmbH ist, freut sich über die damit neu entstandene Synergie. Mit der Entstehung des Facility-Teams wurde aus dem Unternehmen auch ein Ausbildungsbetrieb. Aktuell befinden sich in der seetalwerk ag zwei Personen in einer Aus- oder Weiterbildung zum Fachmann Betriebsunterhalt EFZ und zum Hauswart. Diese handwerklichen Aufgaben bieten den Mitarbeitenden des seetalwerks neben dem Betrieb des Projekts «Restwert» eine weitere, optimale Möglichkeit, um Menschen wieder ins Berufsleben zu integrieren. Im Projekt «Restwert» wird der komplette Aufwand für den Verkauf von Produkten auf einer Online-Handelsplattform von den Mitarbeitenden übernommen. Dieses Sozialprojekt mit Mehrwert bietet die idealen Bedingungen für Arbeiten im administrativen Bereich. Wie in jedem anderen Handelsbetrieb beinhaltet diese Tätigkeit Aufgaben in der Kundenbetreuung, der Buchhaltung sowie weitere Aufgaben wie das Fotografieren und Bereitstellen der Produkte.



**Philipp Gloor** Tel. 079 711 21 59  
 Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch  
 5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

AUS LIEBE ZUM MALERHANDWERK



Feine Köstlichkeiten – erfrischende Getränke – tolle Atmosphäre

Täglich von 11.30 bis 13.00 Uhr  
 preiswerte Menüs im Angebot

Wir sind **365 Tage**, von **09.00 bis 19.00 Uhr**, für Sie da!

Pflegezentrum Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 765 08 08 | www.pflege-sonnenberg.ch



## SAISONERÖFFNUNG

Samstag, 6. November 2021 von 9.00 - 16.00 Uhr

**30-70% Rabatt Auslauf-, Test-, Mietmaterial**

Ski - Boards - Schuhe - Odlo - Helme - Brillen

**20% Rabatt auf Saison-Neuheiten**

Atomic - Head - Nordica - Nidecker - Giro - Uvex - Ziener

Ein Besuch lohnt sich, kommen Sie  
 vorbei, wir freuen uns auf Sie

Ihr Waldegg Sport Team

[www.waldegg-sport.ch](http://www.waldegg-sport.ch)



Erika und Pius Gut vor dem Hyundai-Flaggschiff Ioniq 5, der mit einer komfortablen und hochstehenden Ausstattung aufwartet.



## Herbstausstellung der Garage Gut: Star war der Ioniq 5

Die E-Mobilität polarisiert, interessiert, «elektrisiert» und zieht entsprechend Publikum an. Die Anziehungskraft, die zum Beispiel der Ioniq 5 von Hyundai ausstrahlt, ist rekordverdächtig. Das hat die Herbstausstellung der Garage Gut in Meisterschwanden eindrücklich gezeigt.

(tmo.) – Erfreulich für einen Markenvertreter wie Pius Gut, wenn er mit einer attraktiven Fahrzeugpalette aufwarten kann, die für jeden Geschmack ein passendes Modell am Start hat. Diesbezüglich befindet sich Hyundai seit den letzten Jahren kontinuierlich auf der Überholspur. Ein Wechsel auf die Normalspur ist nicht in Sicht. Und schon gar nicht im Segment der E-Mobilität. Bereits mit dem Kona hat der südkoreanische Automobilhersteller Zeichen gesetzt. Und die E-Familie wächst weiter. Mit dem Ioniq 5 wurde in punkto E-Mobilität-Technik

jetzt noch einmal zwei Gänge höher geschaltet. Ein grosser Wurf von Hyundai, wie nicht nur Pius Gut, sondern auch die Besucher der Herbstausstellung fanden und das Flaggschiff entsprechend umlagerten, von allen Seiten kritisch unter die Lupe und zum Probesitzen in Beschlag nahmen. Dabei blieb es nicht. Wie sich der Platzhirsch der Ausstellung fährt, wollten viele auf einer Probefahrt erleben und wurden dabei nicht enttäuscht. Komfort und Ausstattung überzeugten nicht zuletzt auch zusammen mit dem Design. Dass ein Fahrzeug am Beispiel des Ioniq 5 von der Studie praktisch unverändert in die Serie übergeht, sei äusserst selten, wie Pius Gut sagte und sich mit seiner Frau Erika und seinem Team darüber freute, dass sich auch die übrigen Hyundai-Modelle an einem grossen Interesse erfreuten. Nicht nur deshalb, weil ein goldenes Herbstangebot auf die Käufer wartet. Zu jedem Modell gibt es nämlich vier Winter-Komplettäder als Geschenk. Gratis für die Besucher war unter anderem auch der Wiesenberger Bratkäse, der in der Freiluft-Festwirtschaft köstlich mundete.



Umlagerter Publikumsmagnet: der Hyundai Ioniq 5.





**BEAUTY AND BODYCARE**  
*Kosmetikstudio*

Bodyforming  
Microneedling  
Hautanalyse und Beratung  
Definitive Haarentfernung  
Ästhetik Behandlungen  
Gesichtsbehandlungen

**10%**  
HERBSTAKTION

Gültig bei Ästhetik Behandlungen  
bis 31.12.2021 gegen Abgabe dieses Bons.

Kosmetikstudio  
beauty and bodycare  
Hauptstrasse 46  
5726 Unterkulm  
076 831 73 66  
beautyandbodycare.ch



CH-B10-086



Malu & Wolfgang



Laden Schöffland

Tag der offenen Tür:  
Samsstag 27.11.2021  
mit Überraschung

**EXPERTEN FÜR  
HOCHWERTIGE VITALSTOFFE  
NATURPRODUKTE**

Lila Points by SUNHAND  
IHR EINKAUF WIRD BELÖHNT ONLINE & LADEN

**WWW.SUNHAND.SHOP**  
Picardiestrasse 1 · 5040 Schöffland · Di-Fr 9-12 & Di/Do 15-18 Uhr



Vorverkauf:  
★ www.saalbau-reinach.ch  
★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Zutritt nur mit Covid Zertifikat und QR Code, Ausweiskontrolle.**

**Berliner Kriminaltheater  
Passagier 23**  
4. November | 20.00 Uhr

**Dropax  
Testsieger am Scheitel.**  
6. November | 20.00 Uhr

**Theater Rigiblick  
Tribute to the Beatles**  
17. November | 20.00 Uhr

**Michael Elsener  
FAKE ME HAPPY**  
19. November | 20.00 Uhr

**Pasta del Amore  
Show zäme**  
9. Dezember | 20.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von: **ews** LocalPower Hotel & Restaurant **zum Schneggen**

Saisonale, regionale & klassische Küche wie:

**Wildgerichte  
Forellen  
Cordon bleu  
Kalbssteak**

Wir leben Tradition seit mehr als 100 Jahren  
und freuen uns auf Ihren Besuch!



**Restaurant Geisshof**  
Familie Hunziker  
Geisshofstrasse 365  
5728 Gontenschwil  
www.geisshof.ch  
062 773 12 46

Dienstag und Mittwoch geschlossen

**Geniessen mit Aussicht!**



Die Garage Graf hatte für die Kunden wieder viel zu bieten. Auch eine Verkaufsausstellung, die von Stefan von Gunten (r.) betreut wird.

## Jede Menge Action beim Boxenstopp in der Garage Graf

Herbstzeit ist Reifenwechsel-Zeit. Und wer sich an die O-Regel (Oktober bis Ostern) hält, hat sich den Termin für einen Boxenstopp in seiner Garage bereits gemacht. Zu einem Erlebnis wird der Rad- oder Reifenwechsel jeweils bei der Garage Graf in Zetzwil.

(tmo.) – Damit ist bereits gesagt: Ein Rad- oder Reifenwechsel muss für die wartenden Kunden überhaupt nicht zu einer trockenen oder gar langweiligen Angelegenheit werden. Wer seinem Fahrzeug bei der Garage Graf in Zetzwil Anfang Oktober die Winterbereifung verpassen liess, durfte sich nicht nur über einen Top-Service in der Werkstatt, sondern auch auf ganz viele Attraktionen freuen, welche sowohl die kleinen als auch die grossen Besucher begeisterte. Während in der Werkstatt die Pneumontier- und Auswuchtmaschine sowie der Schlagschrauber fast nonstop im Einsatz waren, konnte man sich auf den Rund-

gang durch einen Rennwagenpark machen. Da standen zum Beispiel ein Chevrolet-Nascar-Rennwagen oder das Porsche-GT3-Cupfahrzeug von Paul Kasper. Und: Man konnte sogar selber ins Renngeschehen eingreifen, indem man in einem Formel-1-Rennsimulator Platz nahm und auf der geschichtsträchtigen Rennstrecke von Monza auf Zeitenjagd ging. Auf die Schnellsten warteten attraktive Preise. Übrigens: Attraktive Preise und Fahrzeuge bietet auch die neueröffnete Verkaufsausstellung mit Neu- und Occasinsfahrzeugen. Sie wird von Werkstatt- und Verkaufsleiter Stefan von Gunten betreut.



## Wahl Friedensrichterin Bezirk Kulm

Im Bezirk Kulm / Friedensrichterkreis IX, ist der vierte Sitz im Friedensrichterteam neu zu besetzen. Marianne Thalmann aus Beinwil am See ist motiviert, die Nachfolge für den demissionierenden Menziker Jüst Hulst anzutreten. Die Wahl findet am 28. November 2021 statt.



### Wenn zwei sich streiten, vermitteln Dritte

(Eing.) – Scheinbar unüberwindbare Differenzen – sei es aus Missverständnis, Respektlosigkeit, überschüssendem Temperament, Versäumnis – müssen nicht zwingend unsere Gerichte beschäftigen. Die Friedensrichterin oder der Friedensrichter versucht in einem unkomplizierten Verfahren, mit den Parteien gemeinsam eine Lösung zu finden. Schliessen die Parteien einen Vergleich, wird dadurch das Verfahren beendet. Das spart für alle Beteiligten Geld, Zeit und Nerven, und im besten Fall können sie sich auch danach wieder mit Respekt begegnen.

### Gemeinsam angemessene Lösungen finden

Marianne Thalmann (geb. 1962) bringt dazu die besten Voraussetzungen mit. Nach ihrer Schreinerlehre hat sie im elterlichen Betrieb schon früh Führungsverantwortung übernommen. Später erlebte sie in Australien und Malaysia hautnah die Unterschiede in Kultur und Arbeitswelt. Zurückgekehrt hat sie das Diplom als Sozialpädagogin erworben und setzt sich seither auf verschiedensten Stufen für Menschen mit besonderen Bedürfnissen ein. Dank steter Weiterbildung, unter anderem für Heimleitung und Mediation, tut dies Marianne

Thalmann auch wirkungsvoll in Berufs- und politischen Organisationen.

Marianne Thalmann ist also bestens vertraut mit beiden Seiten einer Medaille. Ihr gelingt ein respektvoller Kontakt zu Menschen in verschiedensten Lebenssituationen und aus unterschiedlichem sozialem Umfeld. Konflikte lösen liegt ihr im Blut. Die ausgebildete und erfahrene Mediatorin wendet mit Erfolg ein strukturiertes, freiwilliges Verfahren an, das für alle Beteiligten zu einem befriedigenden Resultat führen kann.

### Vielseitiger Bezirk Kulm

Als weitgereiste und aus dem Thurgau Zugewanderte erkennt und schätzt Marianne Thalmann die Vorzüge und Anforderungen unseres Bezirks Kulm: ländliche Gemeinden – man kennt sich und ist zur (politischen) Mitarbeit eingeladen – intakte Strukturen, bezahlbarer Wohn- und Lebensraum, dazu kulturelle Vielfalt, die auch Toleranz und Offenheit für Neues erfordert. An ihrem Wohnort Beinwil am See kennt man Marianne Thalmann als bodenständige, engagierte Frohnatur, die zuhört, bevor sie sich äussert. Unterschiedliche Auffassungen sieht das SP-Mitglied als Herausforderung, gemeinsam vorwärts zu kommen. Und genau dies ist die Erwartung an Marianne Thalmann als Friedensrichterin: Lösungen finden, angemessene Lösungen finden!



Im Advents- und Weihnachtsparadies bei der HERZOG Kerzen AG ist wieder kreativ und stimmungsvoll angerichtet worden.

## Weihnachtszeit ist Kerzen- und auch Herzogzeit

Kerzen sorgen längst nicht nur an Herbst- und Winterabenden für ein passendes Ambiente in den eigenen vier Wänden. Begleitet von Licht, Wärme und Gemütlichkeit geniessen sie auch Deko-Status. Kurz: Der Lichtspender aus Wachs ist ein Allrounder und macht zu jeder Jahreszeit eine gute Figur. Dazu trägt auch die HERZOG Kerzen AG in Sursee seit 1888 entscheidend bei.

(tmo.) – Und dort – im Firmensitz am Schellenrain 10 – ist von den vielen kreativen Händen und Köpfen wieder dekorativ und stimmungsvoll angerichtet worden. Der Start in die Adventswochen ist im Shop und im zusätzlich aufgebauten Chalet erfolgt. Sie dauern bis am 27. November. Nach einer kurzen Umbauphase stehen ab dem 2. Dezember dann die Weihnachtswochen bis am 24. Dezember auf dem Programm. Das Eintauchen ins Kerzen- und Dekoparadies lohnt sich auch in diesem Jahr wieder. Klar: Im Mittelpunkt stehen die Kerzen in den verschiedensten Grössen und Farben – abgestimmt und kombiniert aber mit Accessoires und Dekoartikeln. Alle Jahre wieder stellt sich bei vielen die Frage, wie die Weihnachtsdeko eigentlich aussehen soll. Farben, Formen und Accessoires spielen natürlich eine zentrale Rolle. Gut, kann man da ins Advents- und Weihnachtsparadies der HERZOG Kerzen AG eintauchen, um sich von den verschiedenen Themenbereichen inspirieren und vom Personal fachkundig beraten zu lassen. Sicher ist, dass man in der Boutique alles findet, was das

Kerzenherz begehrt und zur weihnächtlichen Stimmung in den eigenen vier Wänden beiträgt. Und dieses Bedürfnis scheint gross zu sein, wie speziell die Coronazeit und der letztjährige Weihnachtsverkauf gezeigt haben. Die HERZOG Kerzen AG ist aber nicht nur in der Advents- und Weihnachtszeit eine hervorragende Adresse. Neben Standardkerzen in über 70 Farben werden hier auch Themenkerzen für Taufen, Hochzeiten etc. nach Kundenwunsch produziert. Und auch mit Neuheiten wartet das innovative Unternehmen immer wieder auf. In diesem Jahr zum Beispiel mit einer bordeauxroten Kerze im Samtlook, die jeder Adventsdeko schmeichelt.





**TERRA PC-BUSINESS 6000 SILENT SWISS** 

Geräuschelöser Multi-Tower „Made for Switzerland“

**CHF 909.- inkl. MWST**

**35** **JAHRE WORTMANN AG**

Intel **CORE i5**

RAM 16GB, CPU Intel Core i5, SSD 500GB

Windows 10

**Technische Daten**

- Intel Core i5 (11. Gen.) 11400 / 2.6 GHz, 16GB RAM, 500GB SSD
- Windows 10 Pro inkl. kostenloses Update auf Windows 11
- Business Serie inkl. Tastatur und Maus



Tauschen Sie Ihr Windows-7-System ein. Bei Installation durch uns, schenken wir Ihnen eine Stunde Arbeit und ein Top USB-Headset **im Wert von 180.-**



**Wir suchen Dich!**  
**Informatiker/Telematiker**

Neudorfstrasse 4 5734 Reinach  
062 772 30 00 [www.erhart.ch](http://www.erhart.ch)



Seit 42 Jahren mit viel Herzblut im Gastgewerbe tätig: Besitzerin und Wirtin Mirjana Frei.



## Herzlich willkommen im neuen Storchen

Seit Ende Juni ist das neue Restaurant Storchen an der Menziker Spitalstrasse geöffnet. Bereits 2009 hat Mirjana Frei oder «Mira», wie sie von ihren Stammgästen genannt wird, das alte Gasthaus gekauft. Nach zahlreichen, aufwändigen Sanierungs- und Renovationsarbeiten wurde bald klar, dass das fast 200-jährige Gebäude keine wirtschaftliche Zukunft mehr hat.



**Maison & flair**

**HAUPTSTRASSE 42**  
**5734 REINACH/AG**  
**+41 (0) 62 771 34 70**  
**[www.maison-ff.ch](http://www.maison-ff.ch)**

*Geniessen Sie ab ca. Mitte November die Adventsstimmung bei uns!*

(fhu) – Mit Leib und Seele ist die engagierte Wirtin, zweifache Mutter und dreifache Grossmutter für ihre Gäste da. Das stimmige Einrichtungskonzept, welches in einer harmonischen Farbgestaltung und mit schönem Holzmöbel umgesetzt wurde, wirkt einladend und sehr gemütlich. Die Besucherinnen und Besucher freuts, sei es für ein gediegenes Essen, den Kafi-plausch oder den Znüni sowie für einen Vereinshöck oder einen festlichen Anlass.

Nach wie vor bietet Küchenchef Max Müller eine vielfältige Auswahl an gutbürgerlichen und saisonalen Speisen an. Von Lamm über Rind oder Kalb sowie feine Pastaspezialitäten, schmackhafte Toastvariationen oder Spezielles für den kleinen Hunger ist auf der Speisekarte des Restaurants Storchen zu finden. Jeweils einmal im Monat kann ein Abend mit musikalischer Unterhaltung genossen werden, egal ob in der Gaststube oder

im geheizten, lichtdurchfluteten Wintergarten. Als sehr empfehlenswerte Vorspeise nennt Mira Frei das Rindstatar, welches stets ein beliebter Klassiker ist.

Im gesamten Gästebereich ist Platz für 108 Gäste. Auf der Gartenterrasse, welche bis zum kommenden Sommer teilweise überdacht sein wird, können zusätzlich bis zu 80 Besucherinnen und Besucher Platz nehmen.

Für die Metzgete vom 25. bis 28. November nimmt das Storchen-Team gerne Reservationen entgegen.





# Neu in Reinach. Vor Ort mit Kompetenz. Für Sie.

helvetia.ch

Besuchen Sie uns ab dem 24. August 2021 in der Alten Mühle an der Hauptstrasse 71 in Reinach AG.

**einfach. klar. helvetia**  
Ihre Schweizer Versicherung



**Oliviero Mastropiero**  
Verkaufsleiter

**Generalagentur Aarau**  
T 058 280 33 11, M 079 820 48 25  
oliviero.mastropiero@helvetia.ch



**Jan Dätwyler**  
Kundenberater

**Generalagentur Aarau**  
T 058 280 33 11, M 076 284 04 34  
jan.daetwyler@helvetia.ch



**Gian-Andrea Mirer**  
Junior Kundenberater

**Generalagentur Aarau**  
T 058 280 33 11, M 078 723 81 80  
gian-andrea.mirer@helvetia.ch

## Grosse Ausstellung in Seon

<b>Montag</b>	<b>15. November</b>	<b>17.00 – 20.00 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>16. November</b>	<b>08.00 – 19.00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>17. November</b>	<b>08.00 – 19.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>18. November</b>	<b>08.00 – 19.00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>19. November</b>	<b>08.00 – 19.00 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>20. November</b>	<b>08.00 – 17.00 Uhr</b>
<b>Sonntag</b>	<b>21. November</b>	<b>10.00 – 16.00 Uhr</b>

• Maskenpflicht



Gärtnerei Vogel | Seetalstrasse 103 | 5703 Seon | www.gaertnerei-vogel.ch

## Seetal BBQ: Bring Würze in Dein Leben

Mit seinen Kreationen möchte Marcel Meyer das Leben seiner Kunden etwas vereinfachen. Ganz egal ob am heimischen Herd oder am Grill.



(Eing.) – Die aussergewöhnliche Lage im Frühling 2020, während von heute auf Morgen alles stillzustehen schien, brachten Marcel Meyer und seine Frau Corinne Nyffenegger ins Grübeln. Was wird wohl die Zukunft bringen? Beide sind beruflich im Gastgewerbe tätig, genauer gesagt, im Seminarhotel Rügel in Seengen. Während dem Corona Sabbatical mit viel freier Zeit, ist die Idee entstanden, die hauseigene Pommes Frites Gewürzmischung zu verkaufen. Auf das Experimentieren mit Gewürzen und Geschmäckern folgte die Gründung von Seetal BBQ. Alle Gewürzcreationen werden von Hand gemischt, sorgfältig abgefüllt, verpackt und enthalten keine Geschmacksverstärker & keine künstlichen Zusatzstoffe. Seit der Gründung wuchs das Sortiment bereits auf über 30 Gewürzmischungen, zehn verschiedene Salze und neu 7 Gewürzmöhlen. Aktuell zur Jahreszeit gibt es auch verschieden Geschenkset von Seetal

BBQ. Eine Auswahl vom Sortiment gibt es im Seetalhotel Beinwil am See, Seminarhotel Rügel Seengen, Grillcenter Dürrenäsch, Chäs Paradies Seengen/Seon, Metzgerei Rebstock Seengen und in der Boutique das und mehr Beinwil am See. Das komplette Sortiment ist auf [seetalbbq.ch](http://seetalbbq.ch) erhältlich.





★ **Weihnachtsmarkt  
und Konzert**  
im Zelt beim Huus 74 ★  
**Freitag, 26. November**

**Markt 14.00 – 21.00 Uhr**  
Schmuck, Floristik, Engel,  
Holzarbeiten, Geschenkartikel  
und kulinarische Köstlichkeiten aus  
der Küche

**Konzert**  
**19.00 – 22.30 Uhr** ★  
mit **Beata Bereuter**

Hauptstrasse 74  
5737 Menziken  
062 530 44 47



# MOVIE NIGHT

## KONZERTE 2021

**Musikgesellschaften  
Reinach & Menziken**

Direktion: Peter Streit

Konzerteröffnung:  
Free Drummers

**SAMSTAG, 20. NOV. GEMEINDESAAL MENZIKEN**  
**SAMSTAG, 27. NOV. SAALBAU REINACH**

Einlass nur mit  
Covid-Zertifikat

Türöffnung und Essen: ab 18:30 Uhr  
Konzertbeginn: 20:00 Uhr

## Weihnachtsmarkt und Konzert im Zelt beim Huus74

(Eing.) – Im weihnächtlich geschmückten Zelt beim Huus74 in Menziken findet am Freitag 26. November von 14.00 bis 21.00 Uhr der traditionelle Weihnachtsmarkt statt. Freuen Sie sich auf den Besuch an den vielfältigen Marktständen. Die Ausstellung von professionell gearbeiteten Drechsler-Holzarbeiten gibt Einblicke in ein anspruchsvolles Handwerk ebenso wie die Herstellung von Schmuck und Floristik-Kreationen. Im Weiteren haben Sie die Möglichkeit, eine grosse Auswahl an Weihnachtsgeschenken in den verschiedensten Materialien zu bewundern und zu erwerben. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Ab 19.00 bis 22.30 Uhr wird Sie Beate Bereuter mit ihrer seidenfeinen und klaren Stimme unterhalten. «Es ist nicht alles Gold, was glänzt, es glänzt aber auch nicht alles aus Gold.» Wie dem auch sei ... die Musik trägt Beata Bereuters Singer-Songwriter-Handschrift, sowie den musikalischen Glanz ihrer Musiker, welche den Sound raffiniert veredeln und vergolden. Ihre Musik ist melodios, peppig, eingängig ... irgendwie eigen. Ihre Geschichten tragen oft etwas Melancholie und Kitsch mit sich, sind lebensbejahend und versöhnlich. Da der Anlass im Zelt stattfindet, ist ein Covid-Zertifikat nicht nötig.

Wir dürfen wachsen und  
**SUCHEN DICH!**

**BUSI**  
**GARTENBAU**  
5707 Seengen | busi-gartenbau.ch

- **LANDSCHAFTSGÄRTNER/-IN**
- **UNTERHALTSGÄRTNER/-IN**
- **LEHRSTELLE 2022 FREI**

Es erwarten Dich ein wirklich tolles, motiviertes Team in familiärer Umgebung. Ein innovativer Chef mit Weitsicht und Bewegungsdrang. Gute Infrastruktur sowie ein grosser Maschinenpark.

Du bist versiert im Bereich Gartenbau und bist gewillt, dich einer neuen Herausforderung zu stellen? Dann pack deine Chance heute:  
**079 222 34 24 oder info@busi-gartenbau.ch**



Auch  
Kurzaufenthalte  
möglich.

### Mein Zuhause mit Seeblick - im Alter sicher und geborgen

#### Alters- und Pflegeheim

An ländlicher Lage mit traumhafter See- und Bergsicht bieten wir älteren und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause mit familiärem Charakter, wo sie sich wohlfühlen können.

#### Alters- und Behindertenwohnungen

Die angegliederten 2.5- und 3.5-Zimmer-Alterswohnungen werden an Einzelpersonen und Ehepaare vermietet, welche selbstständig ihren eigenen Haushalt führen können.

STIFTUNG  
**DANKENSBURG**

Stiftung Dankensberg | Dankensbergstrasse 12 | 5712 Beinwil am See  
T 062 765 48 60 | [verwaltung@dankensberg.ch](mailto:verwaltung@dankensberg.ch) | [www.dankensberg.ch](http://www.dankensberg.ch)

60 Jahre  
Stiftung Lebenshilfe 



Weihnachtsausstellung

im Saalbau, Reinach AG  
3. – 5. Dezember 2021

Mit Adventsbankett am Samstag und Sonntag,  
jeweils von 11.15 – 14.30 Uhr in der Heuwiese.  
**Melden Sie sich an** unter  
kueche@stiftung-lebenshilfe.ch  
oder tel. 062 765 74 34

Veranstaltung mit Zertifikatspflicht [stiftung-lebenshilfe.ch](http://stiftung-lebenshilfe.ch)

## Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Emil Peyer AG** viel Erfolg mit dem Immobilienprojekt «Im Lehn» und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

[www.imlehn.ch](http://www.imlehn.ch)



**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign,  
Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH  
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

## Degustation in Kleingruppen (3G)

Freitag	19. November	17-20 Uhr
Samstag	20. November	10-17 Uhr
Samstag	27. November	10-17 Uhr
Sonntag	28. November	11-17 Uhr

- **Anmeldung erforderlich:** [schüwo.ch/aktuell](http://schüwo.ch/aktuell)
- Zertifikat und Fotoausweis mitnehmen
- Über 60 auserlesene Weine probieren
- 10 - 30% Rabatt auf 2200 Weine
- Eintritt frei, genügend Gratis-Parkplätze
- **1001 Geschenkideen**

SCHÜWO Trink-Kultur  
Schützenmattweg 32  
5610 Wohlen  
056 622 18 20



**75 Jahre**  
**SCHÜWO**  
Trink-Kultur



## «Gesundheit bedeutet, dass man nicht krank wird»

Seit über 30 Jahren arbeiten Malu Kleindienst und Wolfgang Kirisits mit Naturprodukten. In ihrem Laden in Schöftland und im Onlineshop verkaufen sie Eigenmarken von Naturkosmetik, Nahrungsergänzungsmittel aber auch hochwertiges Tierfutter – meist in BIO-Qualität. «Jedermann, ob Mensch oder Tier, soll vom Guten aus der Natur profitieren können», sagt Malu Kleindienst.



(csu) – «Die Natur stellt uns so grossartige Materialien zur Verfügung, mit unseren Produkten versuchen wir den Leuten etwas davon weiterzugeben», sagt Malu Kleindienst. Im Sunhand Shop an der Picardiessstrasse 1 in Schöftland gibt es von Nahrungsergänzungsmitteln wie Vitamin C und D3, über Kräuter, Naturkosmetik und Tierfutter fast alles zu kaufen. «Sunhand ist eine BIO-kontrollierte und -zertifizierte Firma», erklärt die Ladenbesitzerin stolz und ergänzt: «Gottes Plan für uns ist Gesundheit! Nicht Heilung! Gesundheit bedeutet, dass man nicht krank wird.» Dazu soll beispielsweise das Aktion-Vitamin-Start-Paket mit den diversen Vitaminen helfen. Denn wer gesund bleiben will, muss sein Immunsystem stärken. Gerade jetzt in den kalten Wintermonaten sei das entscheidend: «Wenn man das jeden Tag einnimmt, hat man schon gewonnen», erklärt Malu Kleindienst und unterstreicht mit einem Beispiel: «Vitamin D3 wird durch Sonnenlicht aufgenommen. 85 % der Menschen haben heute aber einen Mangel daran. Wenn wir den ganzen Tag im Büro vor dem PC sitzen, bekommen wir einfach zu wenig davon ab. Mit dem Nahrungsergänzungsmittel Vitamin D3

fühlt man sich sofort einfach besser.» Die meisten ihrer Produkte werden in hochwertigen Schweizer Labors getestet und weiterentwickelt. Und: «Bei uns wird nichts mit künstlichem Zusatz hergestellt», betont Malu Kleindienst. Dazu hat das Familienunternehmen extra das Miron Violettglas entwickelt: «Im 18. Jahrhundert hat ein Mystiker über dieses Glas geschrieben. Früher wurden wertvolle Inhalte in Gold eingelegt oder in dunkelvioletten Gläsern gepackt. Daraus haben wir mit grossem Aufwand, mit einer Glasfirma zusammen, das Miron-Violettglas hergestellt.» Heute werden 90 % der Sunhand-Produkte darin angeboten. Und trotzdem: Wer auf der Homepage herumklickt, merkt schnell, dass die Produkte erschwinglich sind: «Uns ist das Preis-Leistungsverhältnis sehr wichtig. Die hochwertigen Sunhand-Produkte sollen jedermann zur Verfügung stehen. Es sind wertvolle Schätze aus der Natur, ein Geschenk Gottes sozusagen», erklärt Malu Kleindienst.

**Am 27. November ist in Schöftland  
Tag der offenen Tür!**

**Das kompetente Sunhand-Team  
steht Ihnen für Fragen  
zu den Produkten von  
10.00 bis 16.00 Uhr  
zur Verfügung.**



mode, accessoires, geschenke  
**MOGLI**

**Feiern Sie mit mir 2 Jahre MOGLI**  
**Freitag, 5. November**  
**Samstag, 6. November**

Patricia Siegrist  
Hauptstrasse 41 | 5734 Reinach

**Montag:**  
13.30 – 18.00 Uhr  
**Dienstag – Freitag:**  
8.30 – 11.30 Uhr, 13.30 – 18.00 Uhr  
**Samstag:**  
8.30 – 16.00 Uhr, durchgehend



HALLO  
YARIS  
CROSS



10 JAHRE  
TOYOTA  
GARANTIE

DER KOMPAKTE 4x4-HYBRID SUV  
Jetzt Probe fahren!

Service: Aktiviert 10-Jahres-Garantie oder 100000 km ab 1. Inbetriebnahme für alle Toyota Fahrzeuge (in gilt das pers. Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf [toyota.ch](http://toyota.ch).

**Garage Brun Reinach**  
**Carrosserie+Autospritzwerk**  
[www.garagebrun.ch](http://www.garagebrun.ch)

November 21 - Aktion!

Dinner für 2 Personen mit Gesamtkonsumation im Wert von CHF 90.-:  
Sie erhalten **40% Rabatt** (exklusiv Getränke)

Reservieren Sie mind. 2 Tage vor Ihrem Dinner-Besuch:  
Sie erhalten **20% Rabatt** auf die Gesamte-Getränkekonzumation  
(exklusive Spirituosen & Alkopops)

Erwähnen Sie bei Ihrem Besuch vor der Bestellung oder Reservation «Code-1121»

*Gönn Dir schöne Momente*

Wirtshaus Alzbach, 5734 Reinach, 062 771 71 16  
[reservation@alzbach-reinach.ch](mailto:reservation@alzbach-reinach.ch)



Frühling 2022  
**Freie Stelle,**  
**50 – 100 %**

**Maler/-in EBA/EFZ**

welche/-r mit Herzblut alle Malerarbeiten  
ausführt und Gipserambitionen hat.

**Freude an Farben  
seit Generationen**

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen

Geschenk:  
2% Winterrabatt  
bei Auftrags-  
erteilung vom  
1. Nov. 2021 bis  
31. März 2022.



Malergeschäft  
Steiner AG  
Beinwil am See  
062 771 21 14  
[www.malersteiner.ch](http://www.malersteiner.ch)  
[info@malersteiner.ch](mailto:info@malersteiner.ch)

Lernen Sie uns  
und unseren  
Betrieb kennen.  
Martina Moos-Steiner  
Inhaberin und  
Geschäftsführerin



# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

# CHS

*Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!*

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich

11/2020 artwork.ch



[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)

**gartenhag ag**

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)



**Huwa**  
seit 1911

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

**wirz** //

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
malergeschäft seit 1946  
telefon 062 771 46 09

[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)

**Garage**

**MARANO**  
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

[www.marano.ch](http://www.marano.ch)



**Schröder AG**  
Architektur • Baumanagement

[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)

**LH** officeservice

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00  
info@lh-office.ch

[www.lh-office.ch](http://www.lh-office.ch)



**NOTARIATSBÜRO**  
**RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)



**ihre**  
**gartenwelt**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)